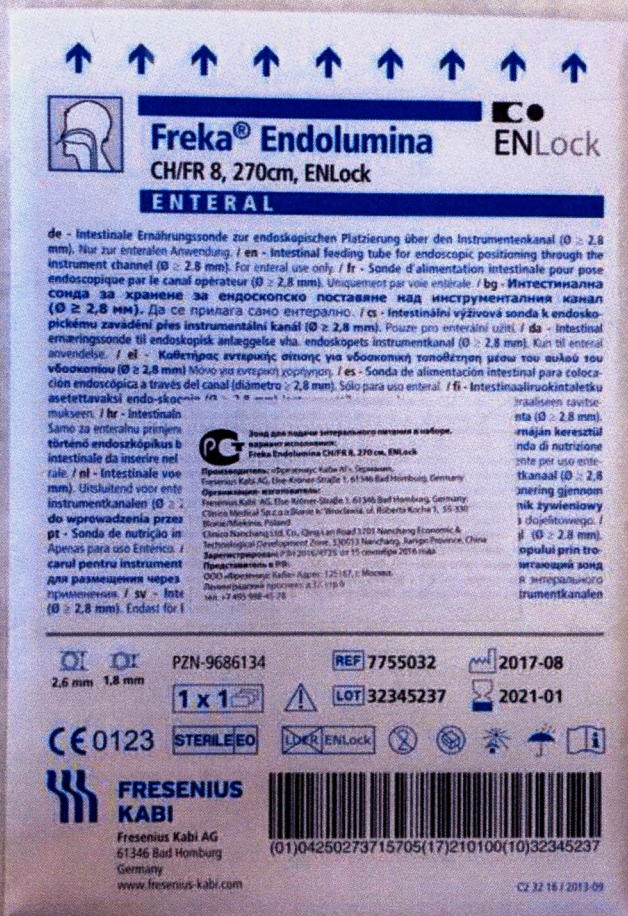
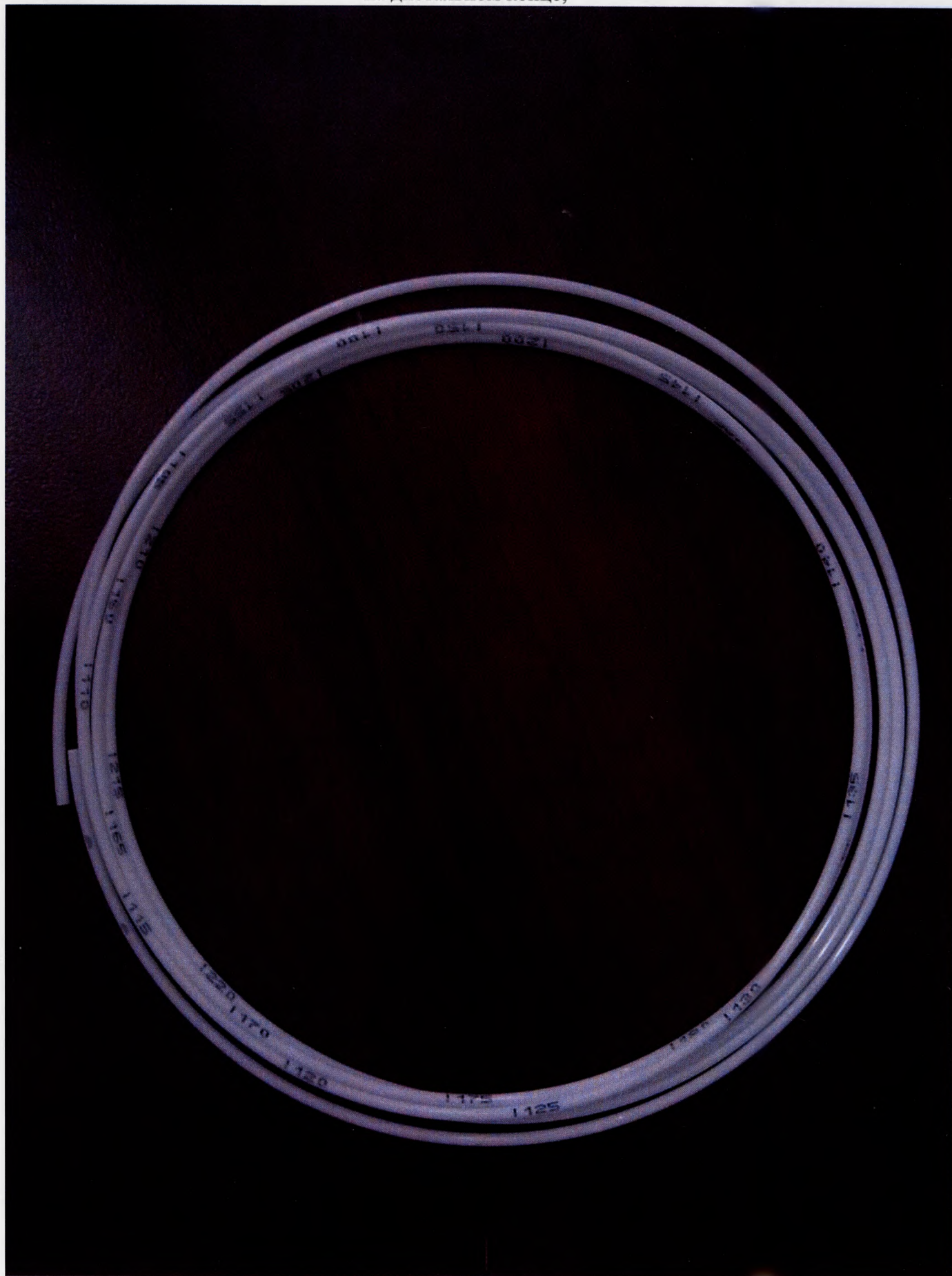


Фотографические изображения медицинского изделия «Зонд для подачи энтерального питания в наборе, с принадлежностями» производства «Фрезениус Каби АГ», Германия («Fresenius Kabi AG», Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe, Germany. Тел.: +49 6172 686 0. Факс: +49 6172 686 2628. E-mail: communication@fresenius-kabi.com)

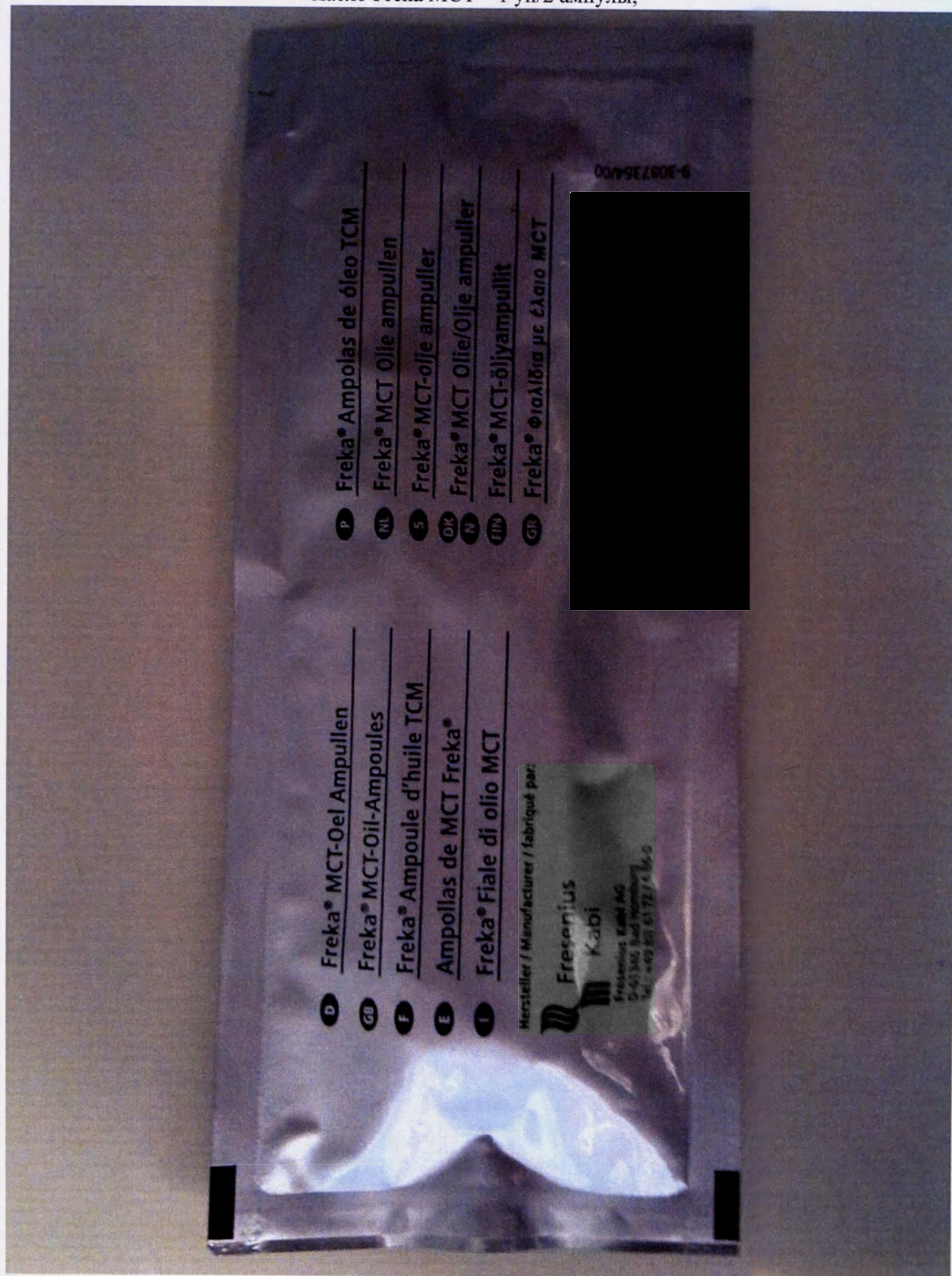
1. Freka Endolumina CH/FR 8, 270 см, ENLock, в наборе:



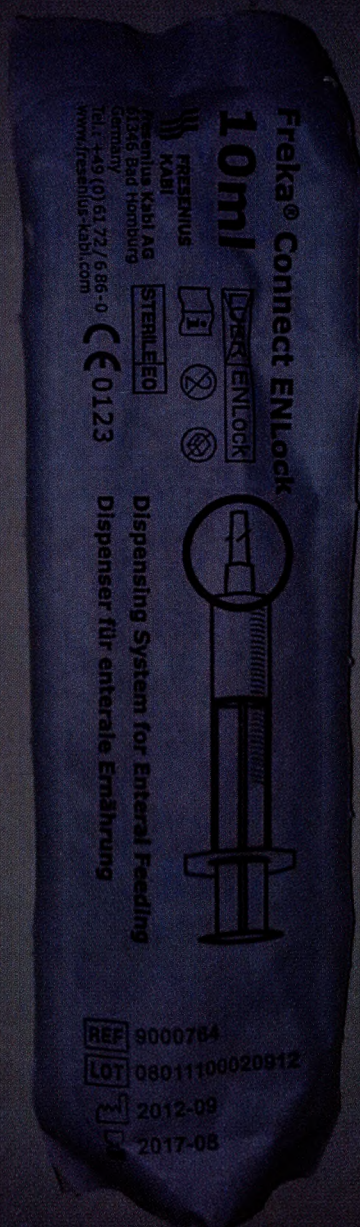
- зонд интестинальный CH/FR 8, 270 см, рентгеноконтрастный, с интервальными маркерами с интервалом 10 см (цифровая) и 5 см (точечная), с четырьмя боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- масло Freka MCT – 1 уп/2 ампулы;

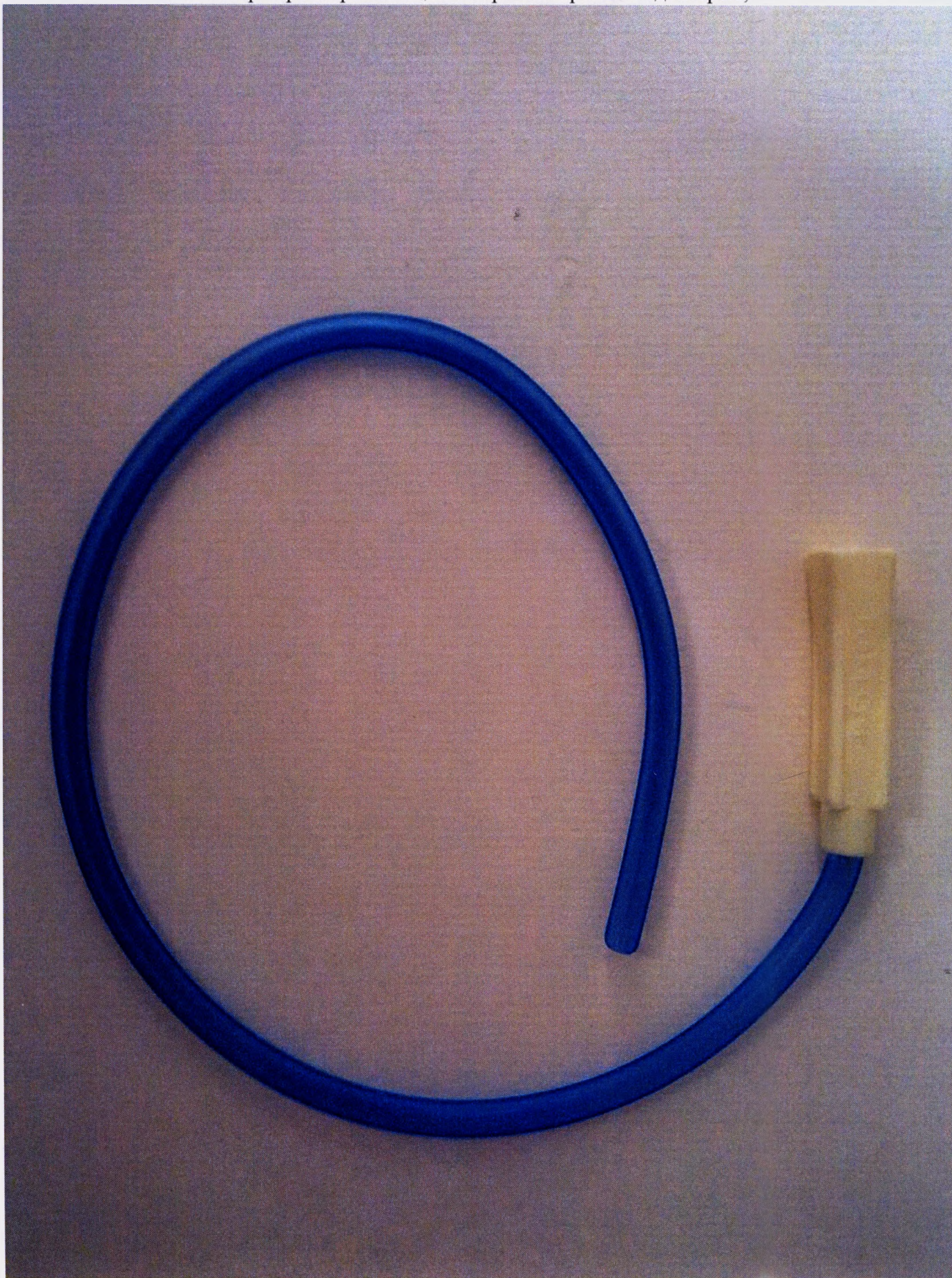


- шприц с замком ENLock, объем 10 мл;





- катетер перенаправляющий с воронкообразным адаптером;



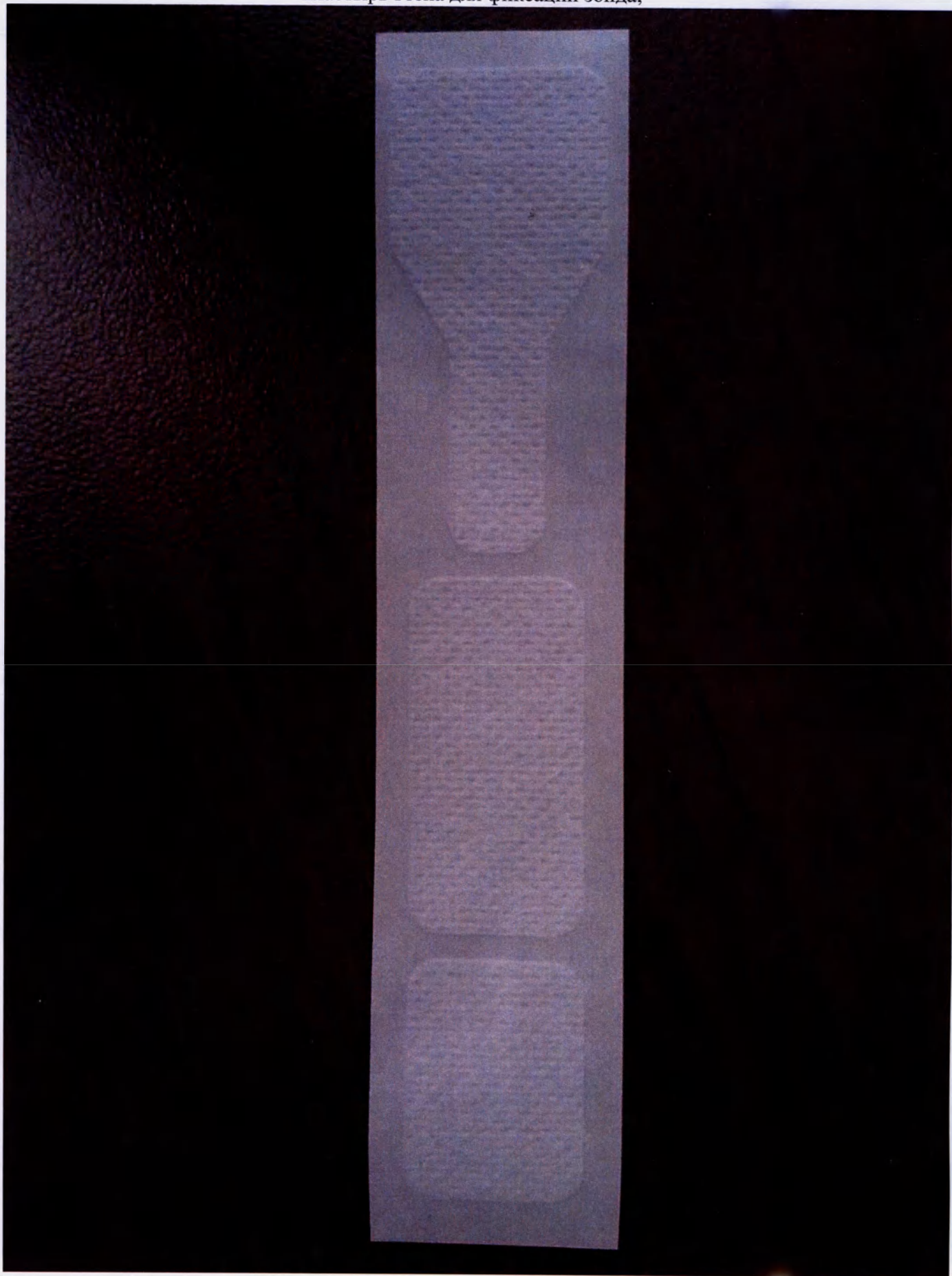
- коннектор ENLock;



- винт фиксирующий ENLock;



- пластырь Freka для фиксации зонда;





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:**

Freka Endolumina CH/FR 8, 270 см, ENLock

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany.

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia,
ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekimia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang
Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi
Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: РЗН 2016/4725 от _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15,
тел.: +7 495 988-45-78

2. Freka Tube CH/FR 12, 120 cm, ENLock, в наборе:



Freka Tube
Freka Sonde CH/FR 12, 120 cm, ENLock

ENLock

ENTERAL

- de Sonde zur Ernährung** Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastrfähig, mit Spiralmandrin und Fixierpflaster. • **Nicht verwenden bei beschädigter Verpackung. Nur zur enteralen Anwendung.**
- en Tube for Feeding** Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape. • **Do not use if package is damaged! For enteral use only.**
- fr Sonde d'alimentation** Sonde gastro-duodenale en polyuréthane, opaque aux rayons X, avec mandrin et pansement pour fixation. • **Do not use if package is damaged! Uniquement par voie entérale.**
- bg Сонда за хранене** Полиуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгенопозитивна, с метален водач и фиксиращ пластр. • **Да не се използва, ако опаковката е повредена. Да се прилага само ентéralно.**
- cs Sonda k výživě** Gastrická a jejunální sonda z polyuretanu, RTG kontrastní, se spirálovým mandrínem a fixační destičkou. • **Nepoužívat je-li obal poškozen. Pouze pro enterální užití.**
- da/ Ernæringssonde** Mave/tyndarm polyurethan sonde, røntgenfast, med guide wire og fikseringsplaster. • **Må ikke anvendes, hvis pakningen er skadet! Kun til enteral anvendelse.**
- el Καθετήρας σίτισης γαστρο-δωδεκαδακτυλικός** καθετήρας σίτισης από πολυουρεθάνη, ακτινοοπίκτος με σπиральτο οδηγό και ειδική σταθεροποιητική ταινία. • **Να μην χρησιμοποιηθεί εάν δεν είναι ακεραία η συσκευασία! Μόνο για εντερική χορήγηση.**
- es Sonda para Alimentación** Sonda gastro-duodenal de poliuretano, radiopaca, con mandril y un set de cinta adhesiva. • **No utilizar si el envase está deteriorado! Sólo para uso enteral.**
- fi Syöttöletku** Gastro-duodenaali polyuretaaniletku, röntgenpositiivinen, mukana ohjauksvaljeri ja kinnitystieppi. • **Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut! Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.**
- hr Sonda za prehranu**, sonda za želudac/tanku crijevo od poliuretana, podobna za rendgensko kontrastiranje, sa spiralnom vodećom žicom (spiralni mandrin) i flasterom za učvršćivanje. • **Ne upotrijebiti ako je pakiranje oštećeno! Samo za enteralnu primjenu.**
- hu Tápszonda** Poliuretánból készült, sugárfogó gyomor- és duodenumszonda spirális mandrinnal és rögzítő ragtapással. • **Ne használja, ha a csomagolás sérült. Kizárólag enterális felhasználásra.**
- it Sonda per Alimentazione** Sonda gastro-duodenale in poliuretano, Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con mandrino e nastro di fissaggio. • **Non utilizzare se la confezione è danneggiata! Esclusivamente per uso enteral.**



Зонд для подачи энтерального питания в наборе, вариант исполнения: Freka Tube CH/FR 12, 120 cm, ENLock
Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61346 Bad Homburg, Germany

Организация-изготовитель:
1. Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k/ Wrocławia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie/ Miekinia, Poland
3. Clinico Nanchang Ltd. Co, Qing Lan Road 1701 Nanchang Economic & Technological Development Zone, 330013 Nanchang, Jiangxi Province, China
Зарегистрирован: РЗ № РЗН 2016/4725 от 15 сентября 2016 года
Представитель в РФ: ООО «Фрезениус Каби»
Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский проспект д. 37, стр. 9, 3 этаж, помещение XXIV, комната 15. тел. +7 495 988-45-78

netvoerdraad en bevestigingspleister. • **Niet gebruiken voor enterale voeding.**
Iwunastnicza sonda z znacznikiem RTG, mandryn i nie jest uszkodzone. Tylko do podawania dojelito-

Poliuretano, radiopaca, con mandril e dispositivo di fissaggio. • **Non utilizzare se la confezione è danneggiata! Apenas para uso Entérico.**
stomac / intestin subțire din poliuretan, vizibilă ire. • **A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.**

пуретана со спиральным мандреном и ок/тонкую кишку. • **Не использовать, если нет применения.**
röntgentät, med ledare och häfta. • **Får ej användas till enteral användning.**

4,0 mm

REF 7981823

2019-05

2,9 mm

LOT 32195169

2022-10

ENLock

1x1

PZN-9686105



4 250273 1715644



FRESENIUS KABI

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 6172 / 686-0

ENLock

STERILE

CE 0123



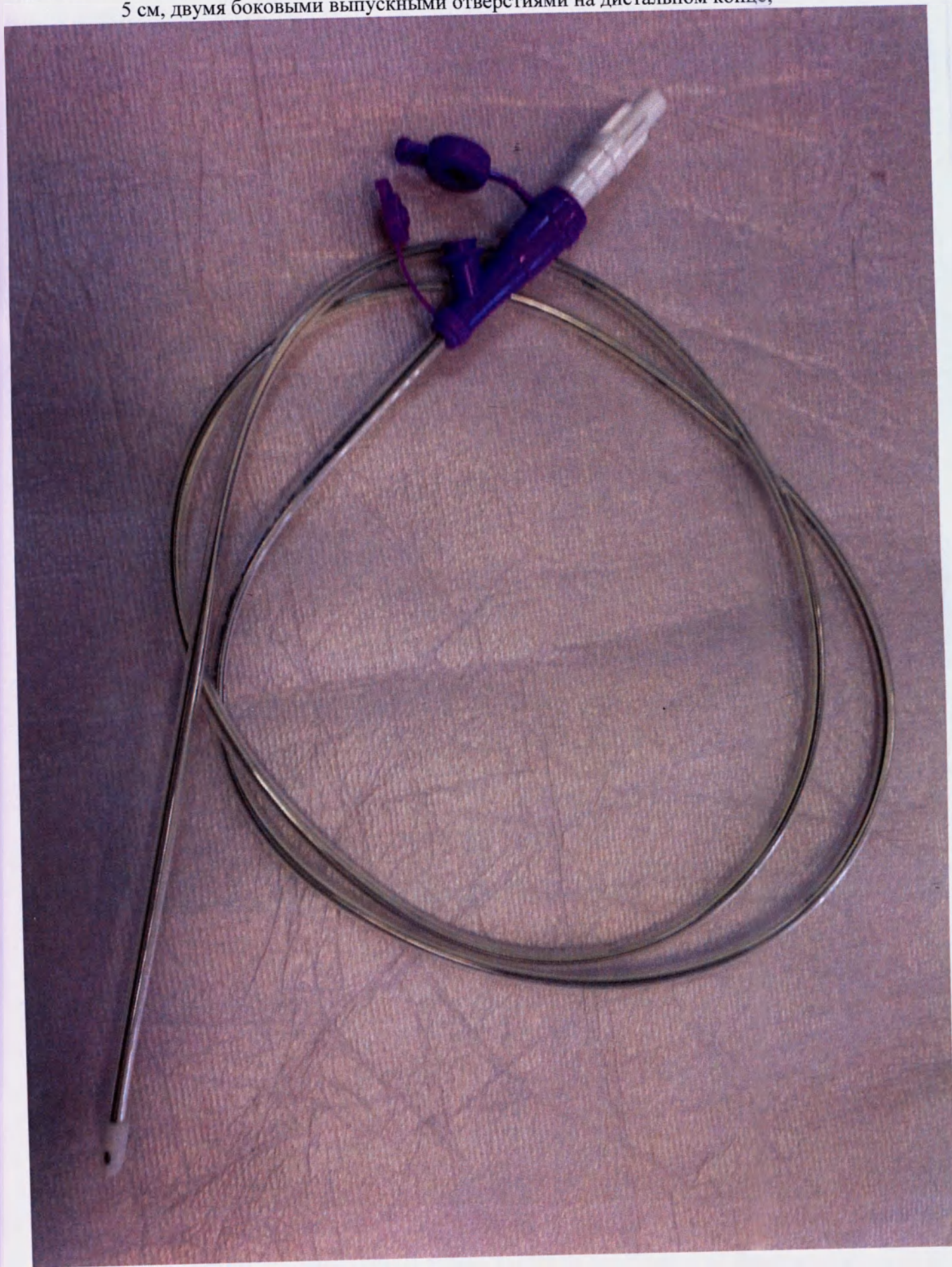


Freka® Tube

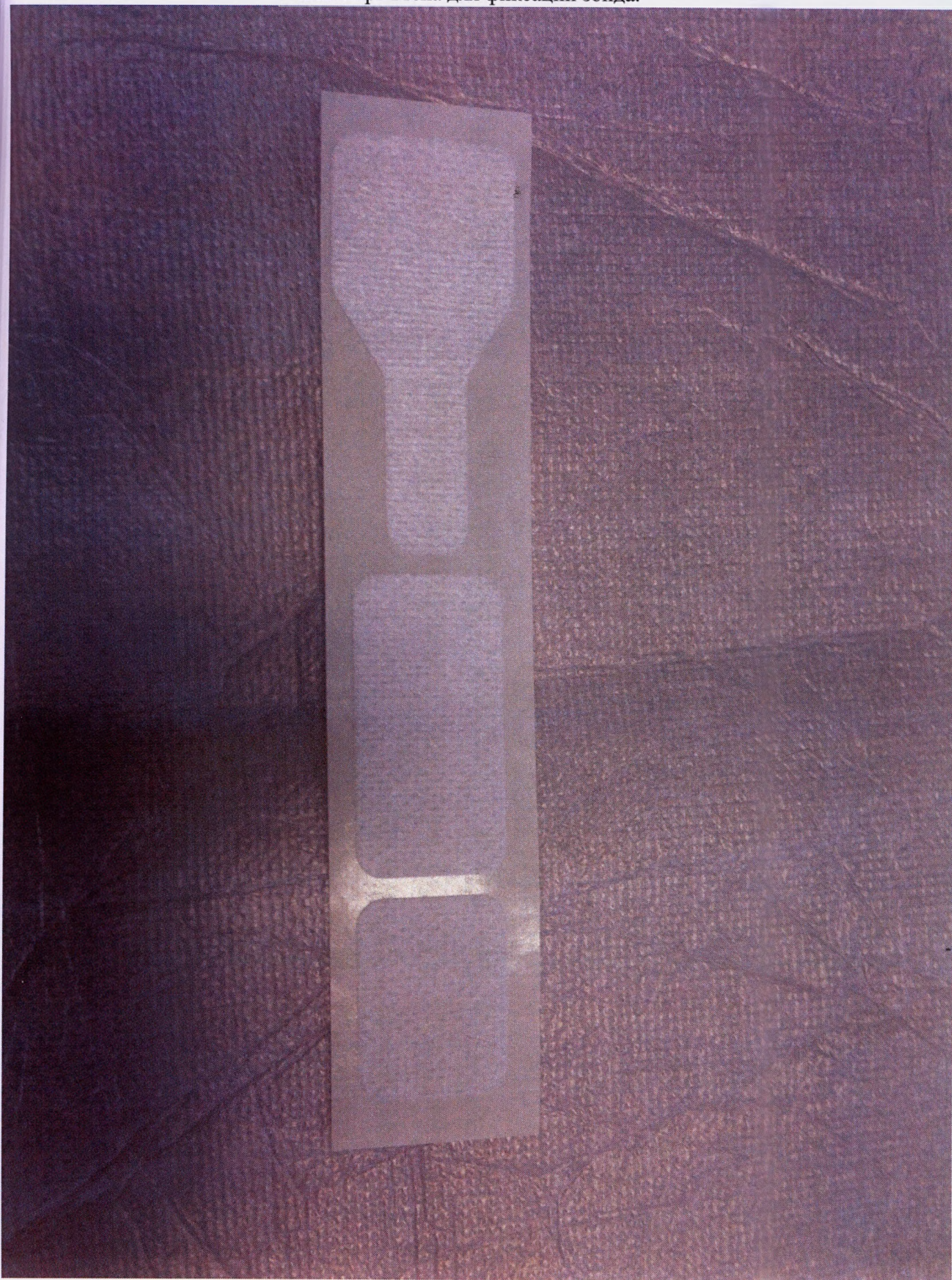


FRESENIUS
KABI

- зонд кишечный CH/FR 12, 120 см, с встроенным мандреном с тефлоновым покрытием, Y-образным коннектором, рентгеноконтрастной полосой, интервальными маркерами с интервалом 5 см, двумя боковыми выпускными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:**

Freka Tube CH/FR 12, 120 см, ENLock

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d.
Höhe, Germany.

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1,
55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang
Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang,
Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: РЗН 2016/4725 от _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,

эт.3, пом. XXIV, ком.15, тел.: +7 495 988-45-78

CH/FR 8, 120 cm, ENLock

ENLOCK

ENTERAL

en Tube for Feeding Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and mandrin.
• Do not use if package is damaged! For enteral use only.

fr Sonde d'alimentation Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X, avec mandrin et pansement pour fixation. • Do not use if package is damaged! For enteral use only. **Uniquement par voie entérale.**

bg Сонда за хранене. Полиуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгенолопитивна, с метален водач и фиксиращ пластир. • Да не се използва, ако опаковката е повредена. Да се прилага само ентeрaлно.

CS Sonda k výživě Gastrická a jejunální sonda z polyuretanu, RTG kontrastní, se spirálovým mandrénem

da/Ernæringssonde Mave/tyndtarm polyurethan sonde, røntgenfast, med guide wire og
 knætersingsløster. • **Må ikke anvendes, hvis pakningen er skadet! Kun til enteral anvendelse.**

Καθετήρας σίτισης γαστρο - ζωοκοβακτηλικός καθετήρας σίτισης από πολυουρεθάνη, ακτινoσυγκρίως με συμβατικό ρολόγι και ειδική σταθεροποιητική ταινία. • **Να μην χρησιμοποιηθεί εάν δεν είναι ακόμα η συσκευασία! Μόνο για εντερική χορήγηση.**

es Sonda para Alimentación Sonda gastro-duodenal de poliuretano, radiopaca, con mandril y un set de

es Sonda para Alimentación Sonda gastro-duodenal de poliuretano, radiopaca, con punta adhesiva. • **¡No utilizar si el envase está deteriorado! Sólo para uso oral.**

hr **Sonda za prehranu**, sonda za želudac/tanko crijevo od poliuretana, podobna za rendgensko kontrastiranje, sa spiralnom vodorom žicom (spiralni mandrin) i flasterom za učvršćivanje. **Ne upotrijebiti ako le pakiranje oštećeno! Samo za enteralnu primjenu.**

hu **Tápszonda** Poliuretánból készült, sugárfogó gyomor- és duodenumszonda spirális mandrinnal és

it Sonda per Alimentazione Sonda gastro-duodenale in poliuretano, Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con mandrino e nastro di fissaggio. • **Non utilizzare se la confezione è danneggiata.**

Zond для подачи энтерального

PC Зонд для подачи энтерального питания в наборе, вариант исполнения: Freka Tube CH/FR 8, 120 см, ENLock

Freka Tube CH/FR 8, 120 cm, ENLock
Производитель: «Фрека-Тубс Каби АГ», Германия,
 Pressnitz Kabi AG, Elke-Kröner-Strasse 1, 61346 Bad

Организация-изготовитель:
1. Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Strasse 1, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k/ Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie/ Miekinia, Poland
3. Clinico Nanchang Ltd. Co., Qing Lan Road 1701 Nanchang Economic & Technological Development Zone, 330013 Nanchang, Jiangxi Province, China

Зарегистрирован: РУ № РЗН 2016/4725 от 15 сентября 2016 года
Представитель в РФ: ООО «Фрезениус Каби»
Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 37, стр. 9, 3 этаж, помещение XXIV, комната 15, тел. +7 495 988-45-78

Integrität, med ledare och häfta. • Får ej användas om förpackningen är skadad! Endast för Enteral användning.

$\overline{\text{OI}}$ 2,8 mm

REF 7981693

2018-11

1,9 mm

LOT 32462168

2022-04

ENLock
PZN-9686080

1x1



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 6172 / 686-0

☒ LDR ☐ ENLock

STERILE EO

CE 0123



4 250273 715606

4 250273 715606

CE 0123



②

④



...

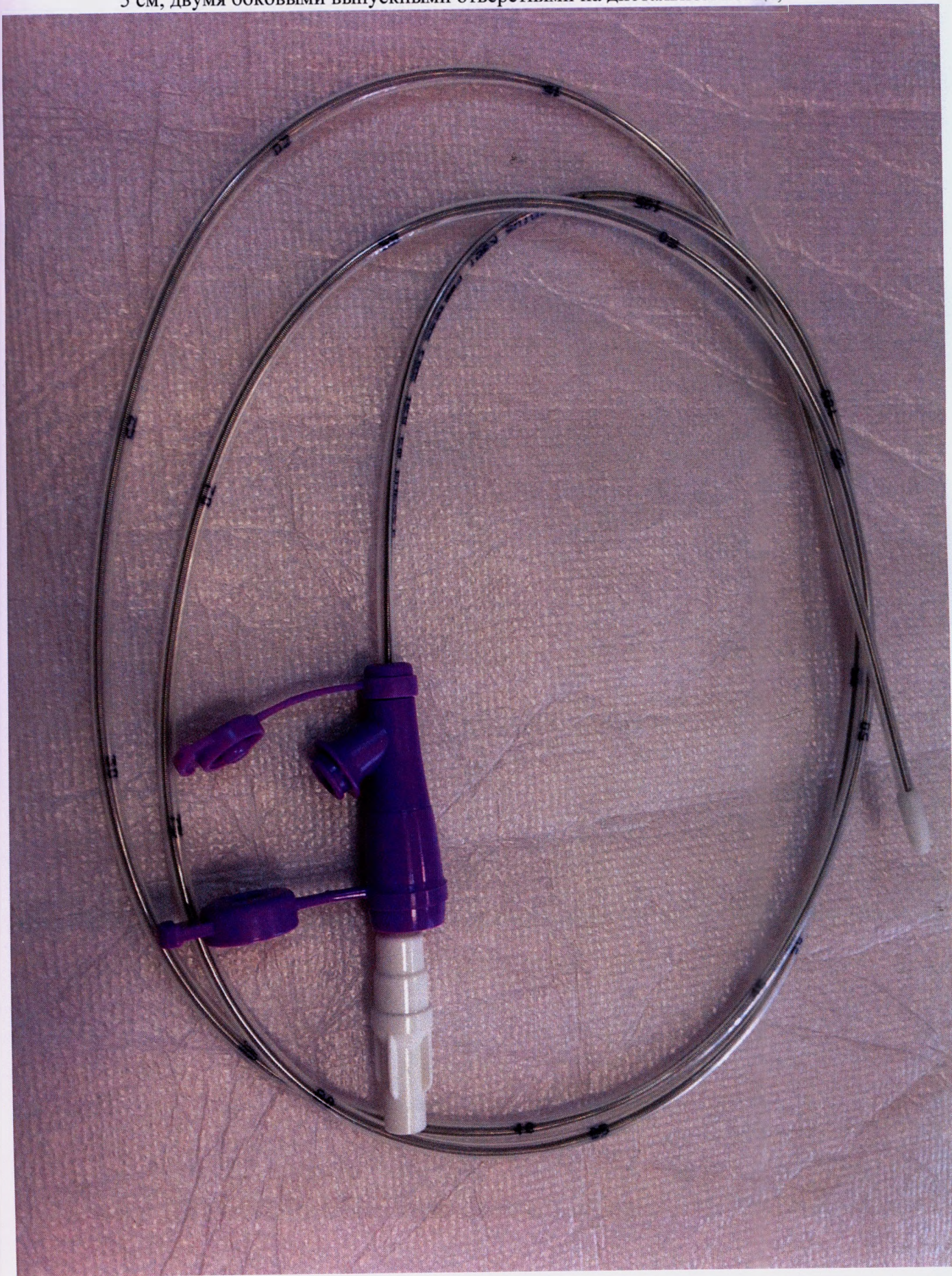
本

pee

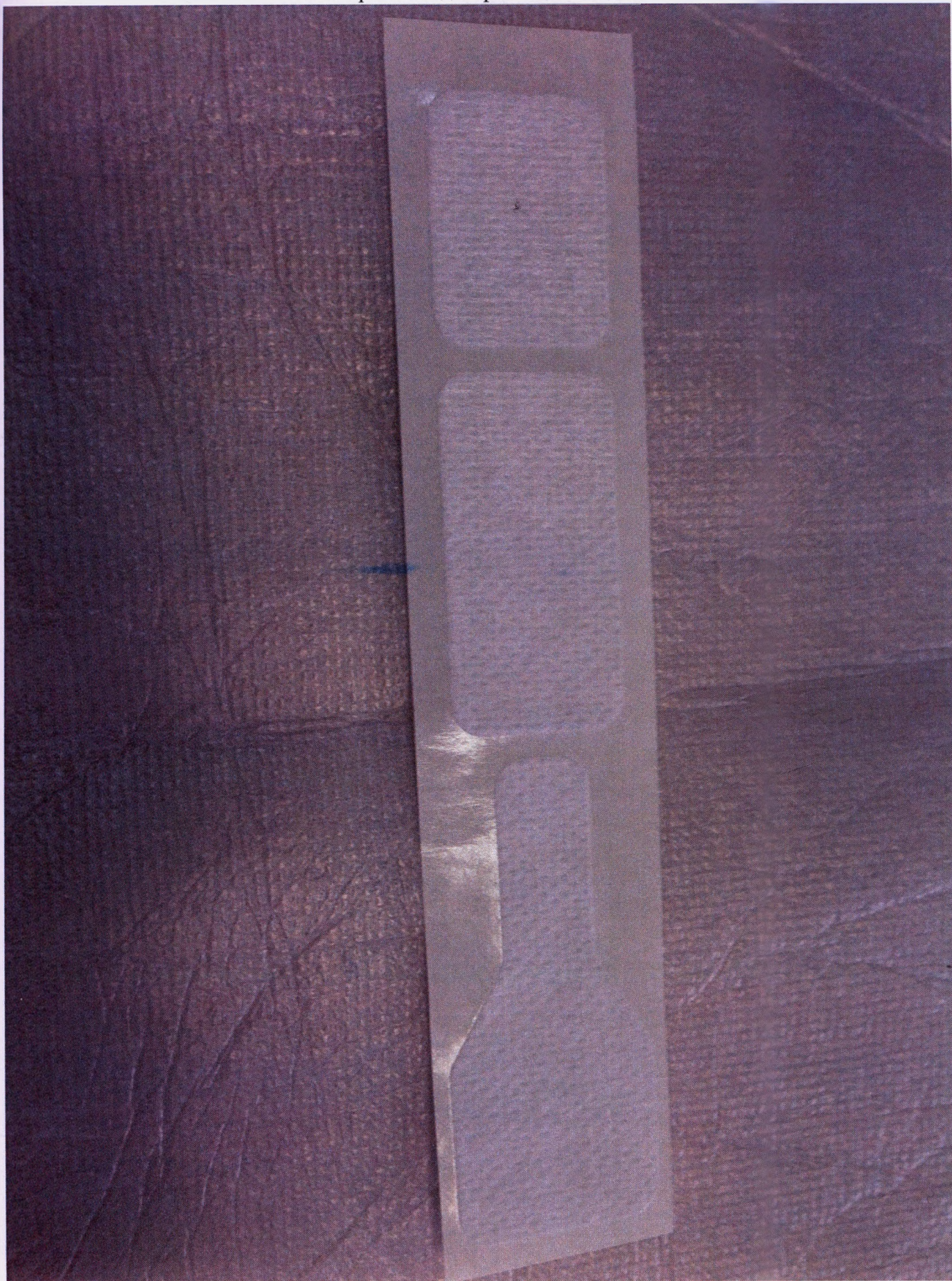
63318 / 2012-05
0-7981699 / 2012-10



- зонд кишечный СН/FR 8, 120 см, с встроенным мандреном с тефлоновым покрытием, Y-образным коннектором, рентгеноконтрастной полосой, интервальными маркерами с интервалом 5 см, двумя боковыми выпускными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Грека для фиксации зонда.





Зонд для подачи энтерального питания в наборе, вариант исполнения: Freka Tube CH/FR 8, 120 см, ENLock

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: РЗН 2016/4725 от _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 088-45-78

4. Freka Tube CH/FR 8, 80 cm, ENLock, в наборе:





Freka Tube
Freka Sonde

ENLock

CH/FR 8, 80 cm, ENLock

ENTERAL

- de** Sonde zur Ernährung Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastrfähig, mit Spiralmandrin und Fixierpflaster. • **Nicht verwenden bei beschädigter Verpackung. Nur zur enteralen Anwendung.**
- en** Tube for Feeding Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape. • **Do not use if package is damaged! For enteral use only.**
- fr** Sonde d'alimentation Sonde gastro-duodenale en polyuréthane, opaque aux rayons X, avec mandrin et pansement pour fixation. • **Do not use if package is damaged! Uniquement par voie entérale.**
- bg** Сонда за хранене. Полиуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгенопозитивна, с метален водач и фиксиращ пластр. • **Да не се използва, ако опаковката е повредена. Да се прилага само ентéralно.**
- cs** Sonda k výživě Gastrická a jejunální sonda z polyuretanu, RTG kontrastní, se spirálovým mandrénem a fixační destičkou. • **Nepoužívat je-li obal poškozen. Pouze pro enterální užití.**
- da** Ernæringssonde Mave/tyndtarm polyurethan sonde, røntgenfast, med guide wire og fikseringsplaster. • **Må ikke anvendes, hvis pakningen er skadet! Kun til enteral anvendelse.**
- el** Καθετήρας σίτισης γαστρο - δωδεκαδακτυλικός καθετήρας σίτισης από πολυουρεθάνη, ακτινοοπίκρος με σπиральμό οδηγό και ειδική σταθεροποιητική ταινία. • **Να μην χρησιμοποιηθεί εάν δεν είναι ακεραία η συσκευασία! Μόνο για εντερική χορήγηση.**
- es** Sonda para Alimentación Sonda gastro-duodenal de poliuretano, radiopaca, con mandril y un set de cinta adhesiva. • **No utilizar si el envase está deteriorado! Sólo para uso enteral.**
- fi** Syöttöletku Gastro-duodenaali polyuretaaniletku, röntgenpositiivinen, mukana ohjausvaljeri ja kinnitysteippi. • **Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut! Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.**
- hr** Sonda za prehranu, sonda za želudac/tanko crijevo od poliuretana, podobna za rendgensko kontrastiranje, sa spiralnom vodećom žicom (spiralni mandrin) i flasterom za učvršćivanje. • **Ne upotrijebiti za enteralnu primjenu.**
- hu** Sonda für Ernährung Sonda gastr. duoden. aus Polyurethan, röntgenkontrastfähig, mit Spiralmandrin und Fixierpflaster. • **Nicht verwenden bei beschädigter Verpackung. Nur zur enteralen Anwendung.**
- it** Sonda per alimentazione Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con mandril e un set di cerotto adesivo. • **Non utilizzare se la confezione è danneggiata.**
- nl** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany
- pl** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany
- pt** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany
- ro** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany
- ru** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany
- sv** «Фрезениус Каби АГ», Германия, Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, D-61346 Bad Homburg, Germany

2,8 mm

REF 7840052

2018-05

1,9 mm

LOT 32 2 061 08

2021-10

ENLock

1x1

PZN-9686074



FRESENIUS KABI

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 686-0

ENLock

STERILE EO

CE 0123



4 2502734715583

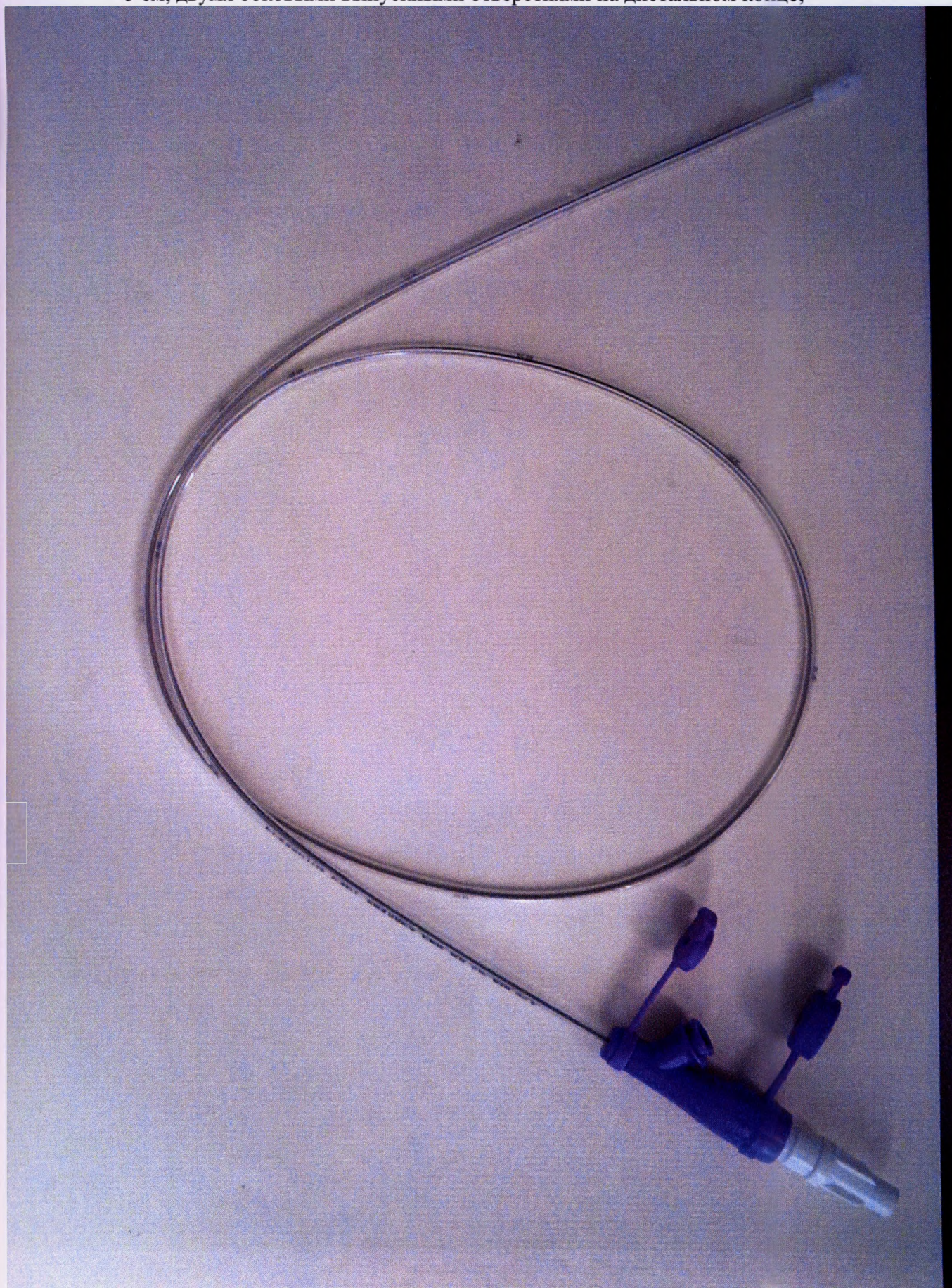


0-7840052/2018-05

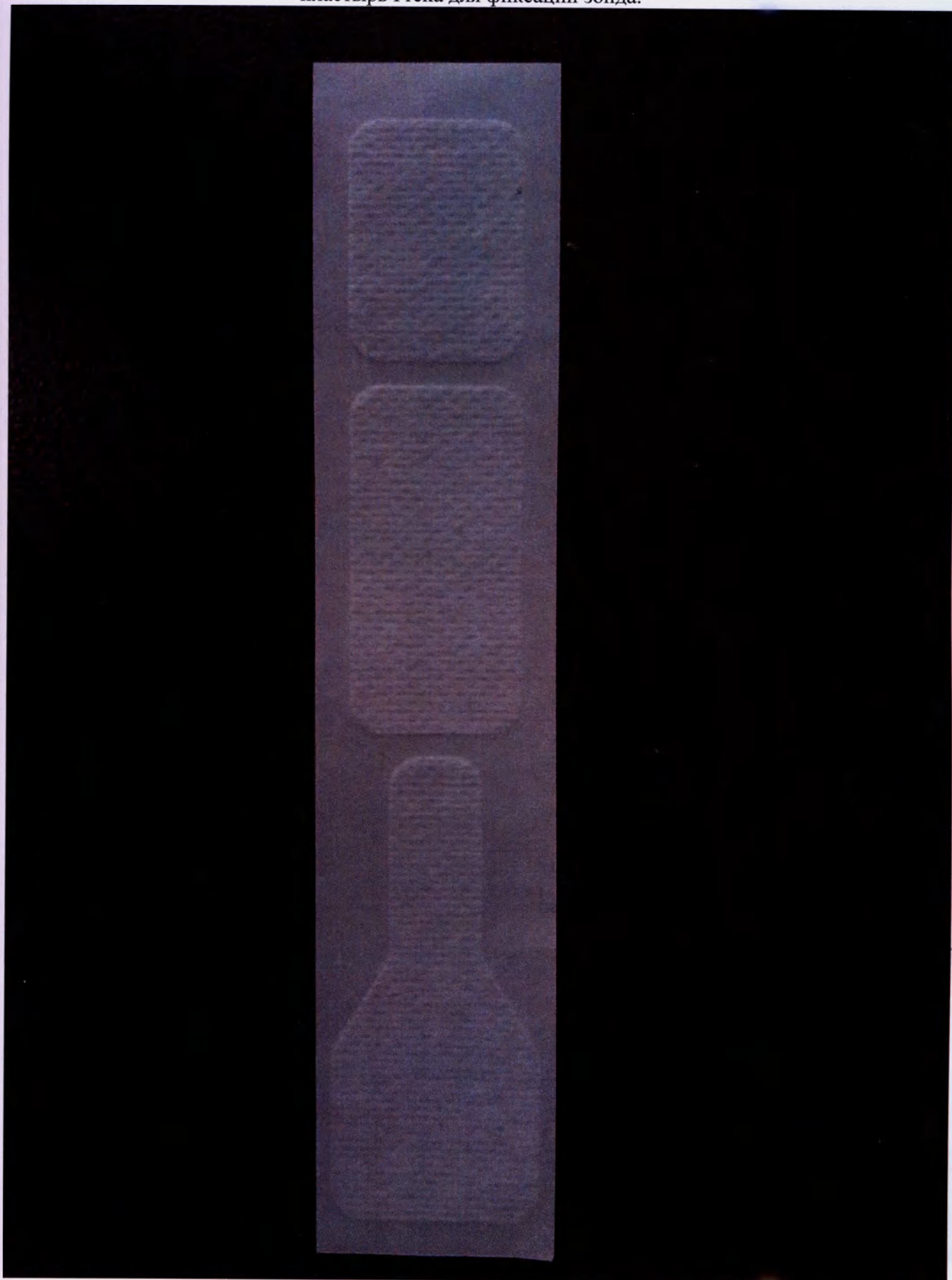
0-7840052/2021-10

0-7840052/2018-05

- зонд кишечный CH/FR 8, 80 см, с встроенным мандреном с тефлоновым покрытием, Y-образным коннектором, рентгеноконтрастной полосой, интервальными маркерами с интервалом 5 см, двумя боковыми выпускными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





Зонд для подачи энтерального питания в наборе, вариант исполнения:

Freka Tube CH/FR 8, 80 см, ENLock

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: РЗН 2016/4725 от _____

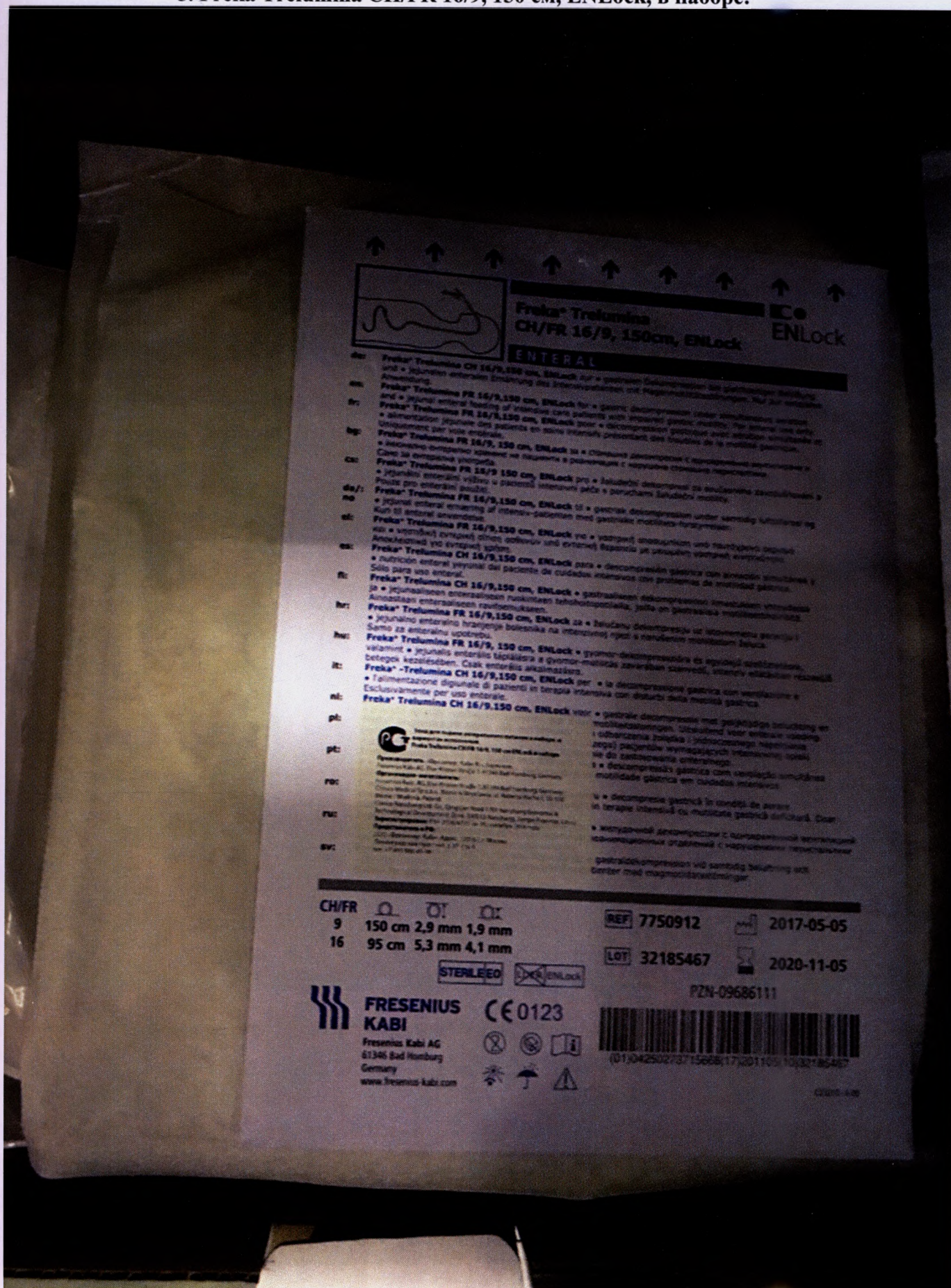
Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15.

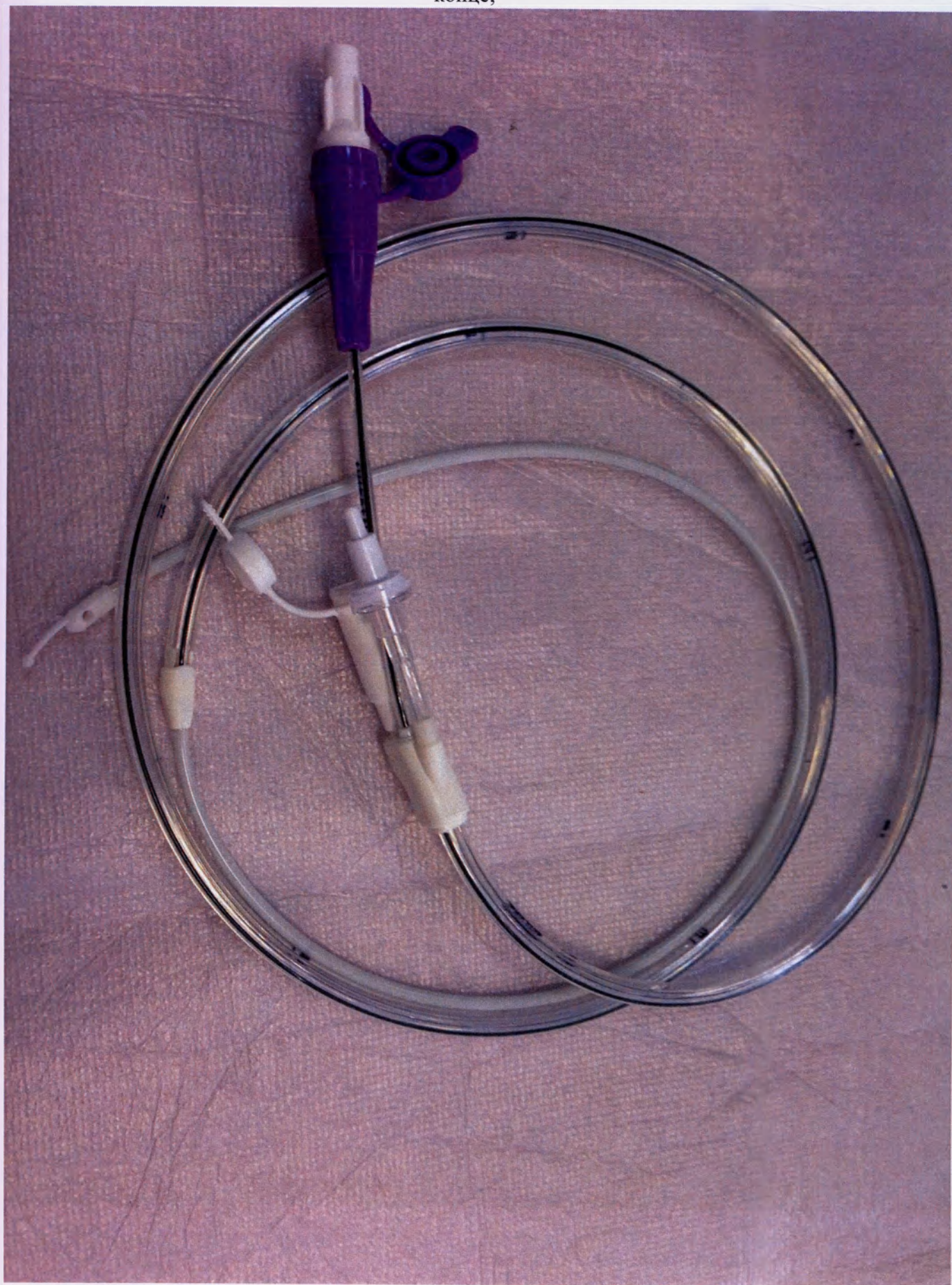
тел.: +7 495 988-45-78

5. Freka Trelumina CH/FR 16/9, 150 cm, ENLock, в наборе:

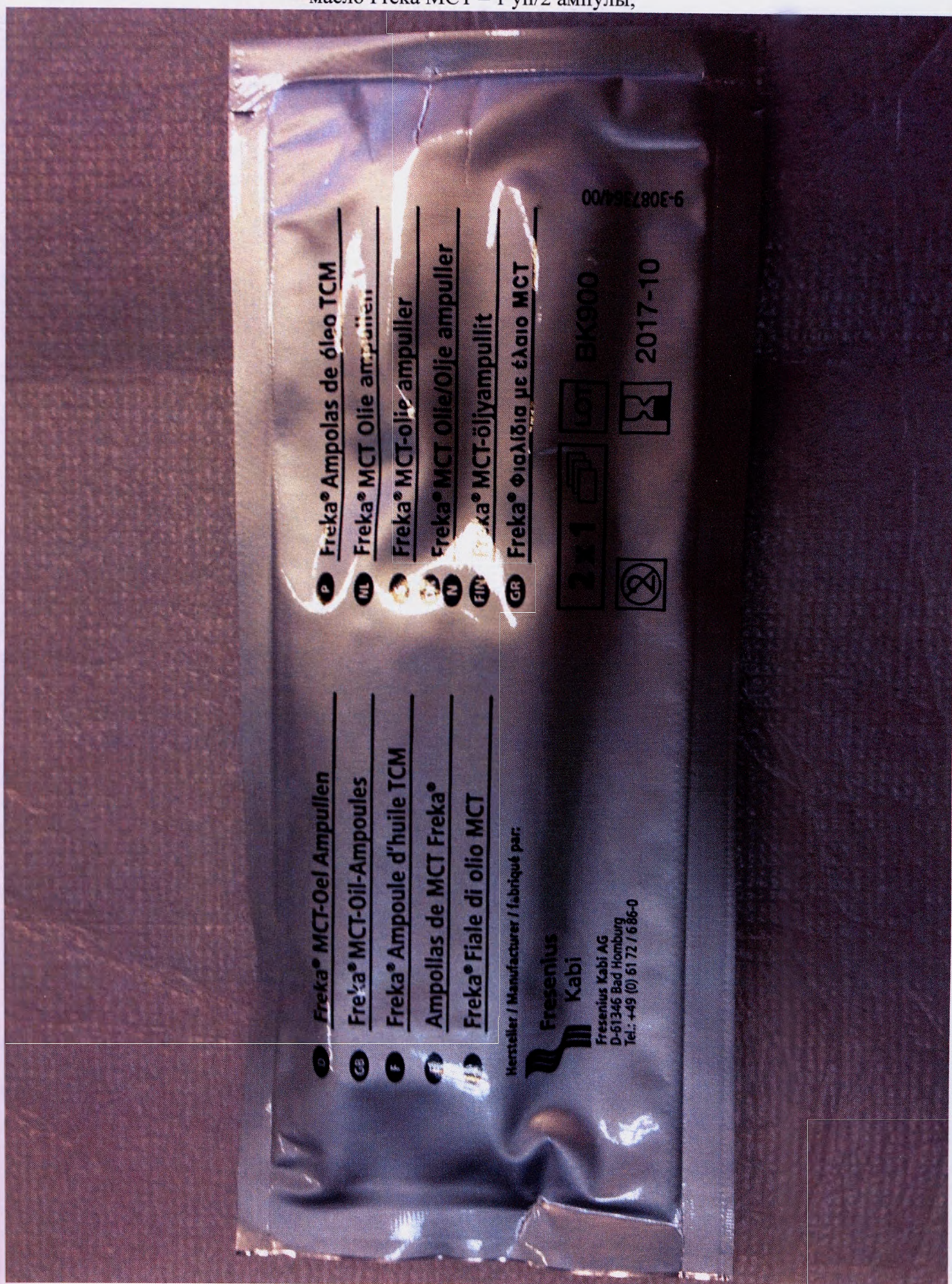




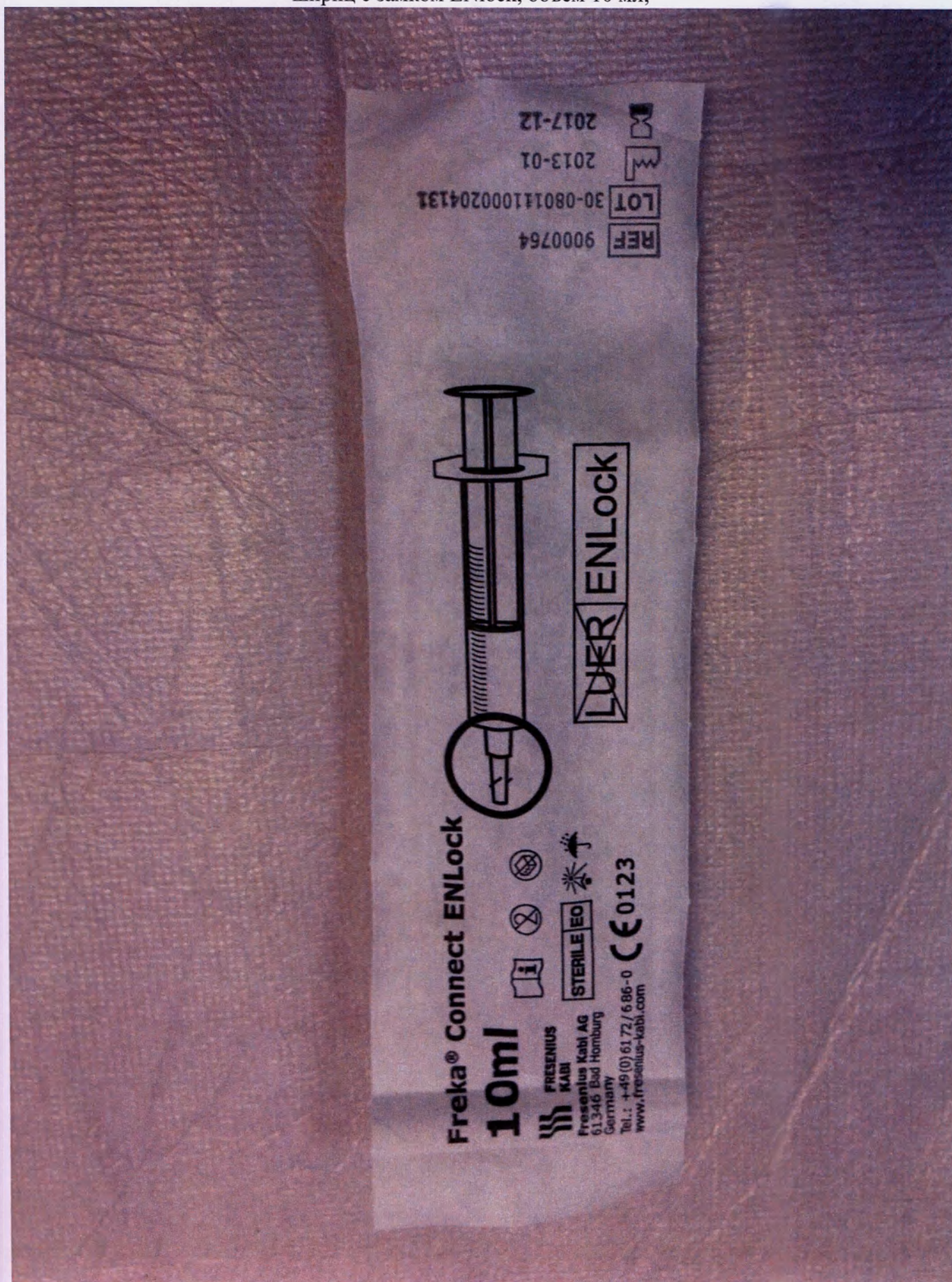
- зонд интестинальный CH/FR 16/9, 150 см, рентгеноконтрастный, с встроенным мандреном с тефлоновым покрытием, Y-образным коннектором, с интервальными маркерами с интервалом 10 см (цифровая) и 5 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- масло Freka MCT – 1 уп/2 ампулы;

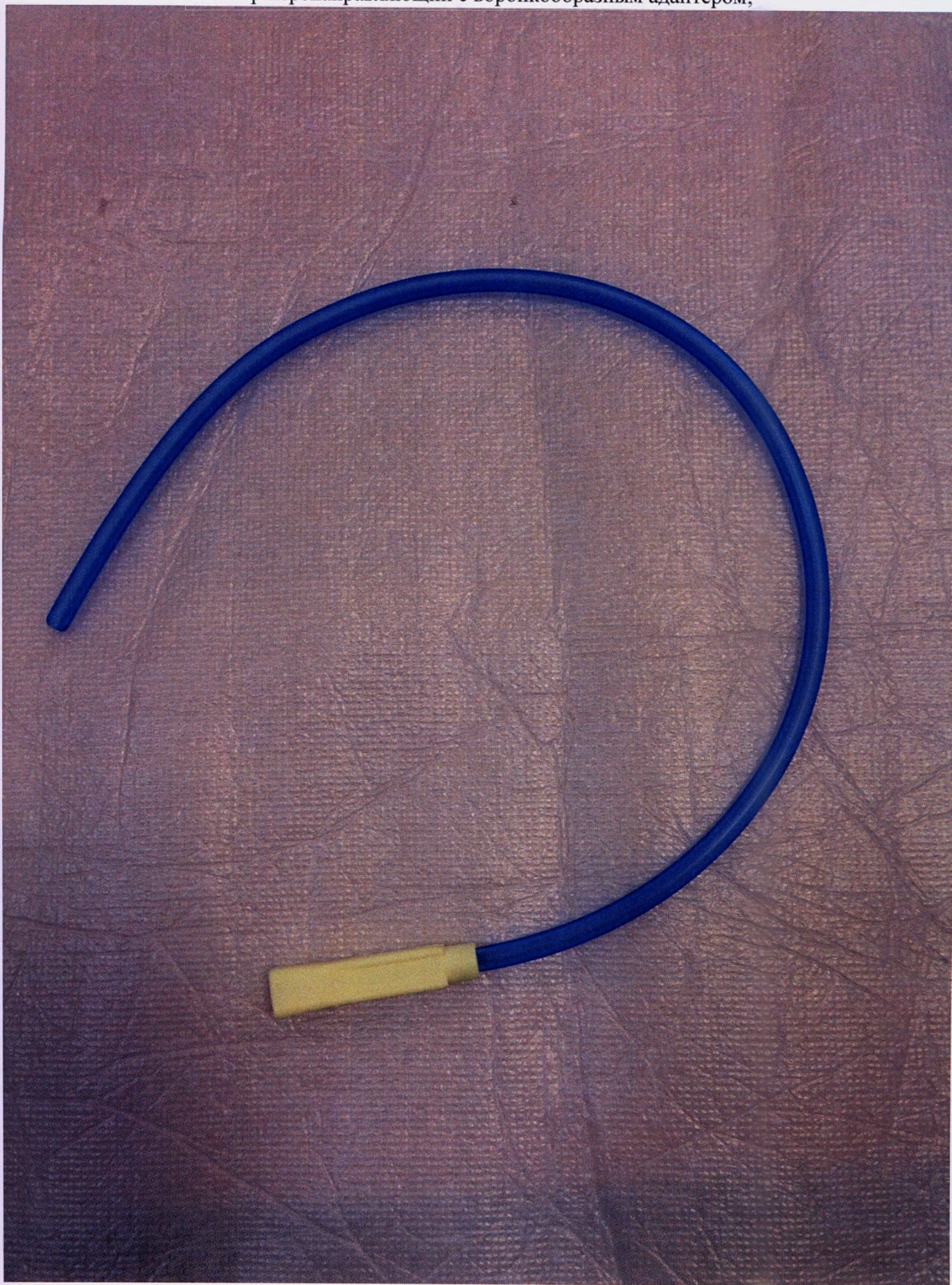


- шприц с замком ENLock, объем 10 мл;

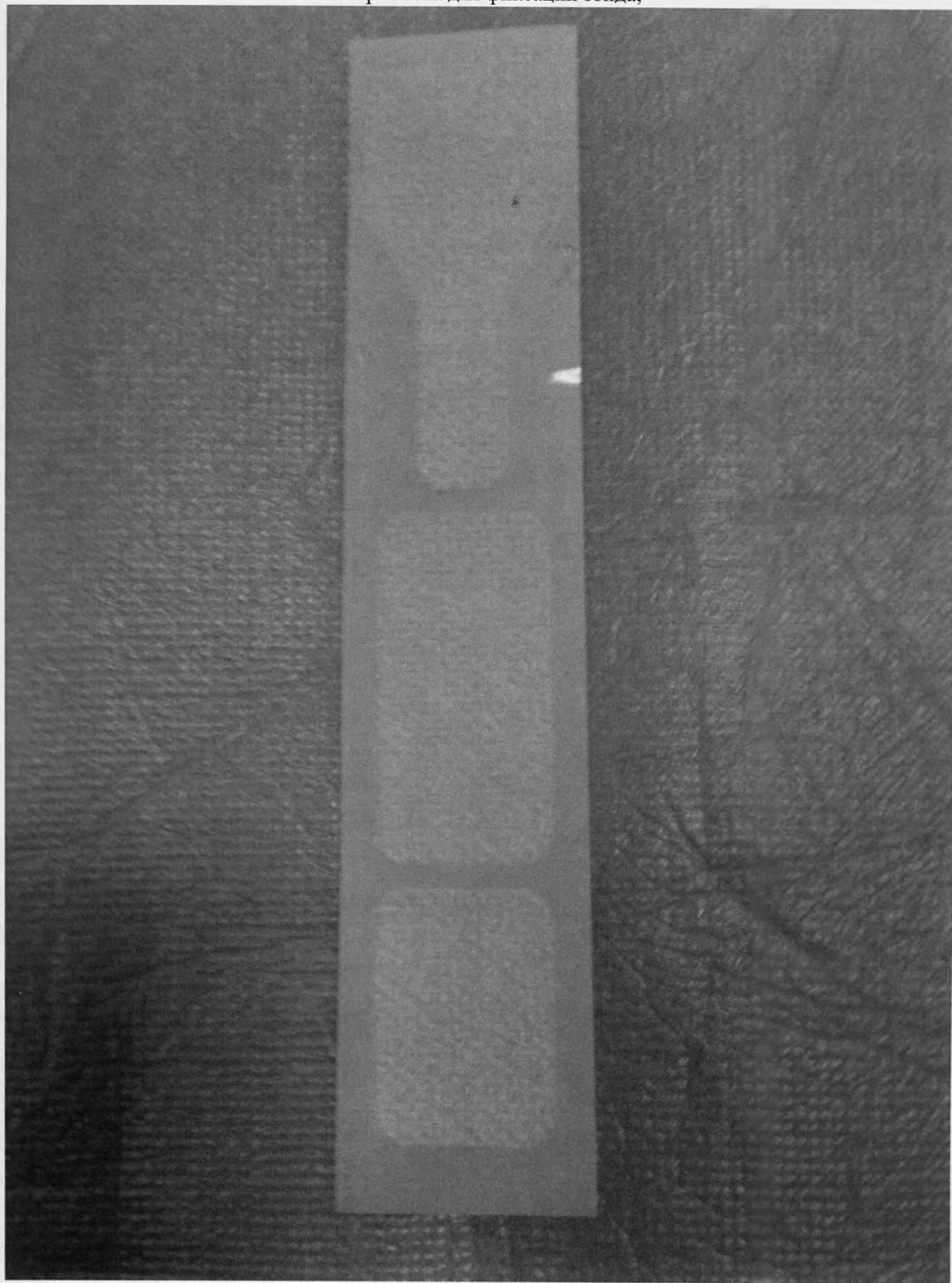


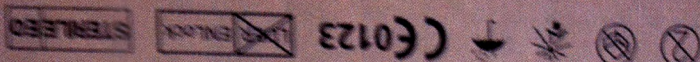


- катетер перенаправляющий с воронкообразным адаптером;

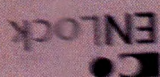


- пластырь Freka для фиксации зонда;



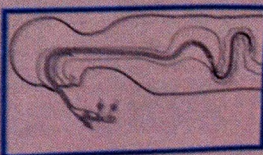


REF 7750912



Freka® Treilumina
CH/FR 16/9, 150cm, ENLOCK

ENTERAL



de - Gebrauchsinformation / en - Instruction for use / fr - Mode d'emploi / bg - Инструкция за употреба / cs - Návod k použití / da/no - Brugsanvisning / es - Instrucciones de uso / fi - Käyttöohje / hr - Upute za uporabu / hu - Használati utasítás / it - Istruzioni de utilizzo / pt - Instruções de utilização / ro - Instrucţiune de utilizare / ru - Инструкция по применению / sv - Bruksanvisning källanmärkt igen

- de:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK zur ☐ gastralen Dekompression bei gleichzeitiger Ernährung und ☐ Jejunalen enteralen Ernährung des Intensivpatienten mit Magentrustrassstörungen. Nur zur enteralen Anwendung.
- en:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK for ☐ gastric decompression under simultaneous nutrition and ☐ jejunal enteral feeding of intensive care patients with impaired gastric motility. For enteral use only.
- fr:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK pour ☐ décompression gastrique avec nutrition simultanée et ☐ alimentation jéjunale des patients en soins intensifs présentant des troubles de la motilité gastrique. Uniquement par voie entérale.
- bg:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK за ☐ стомашна декомпресия с одновременна хранителна и ☐ Jejunално enterално хранене на пациенти с нарушения на гастралната перистолтика. Само за enterална употреба.
- cs:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK pro ☐ žaludční dekompresi za současnou zavazňování a ☐ Jejunální enterální výživu u pacientů s poruchami žaludční motility.
- da/no:** Pouze pro enteral brug. Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK til ☐ gastrisk dekompression under samtidig luftrørning og ☐ Jejunalt enteralt ernæring af intensivpatienter med gastriske motilitetsforstyrrelser.
- el:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK για ☐ γαστρική αποσυμπίεση υπό ταυτόχρονη διατροφή και ☐ Jejunική εντερική έγχυση υπό έλεγχο λειτουργίας του στομάχου.
- es:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK para ☐ descompresión gástrica con nutrición simultánea y ☐ Nutrición enteral Jejunál de pacientes de cuidados intensivos con problemas de motilidad gástrica. Solo para uso enteral.
- fi:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK ☐ gastralisen dekompressionin samanaikaisesti ravitsemusta ja ☐ Jejunaaliseen enteraliseen ravitsemukseen.
- hr:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK za ☐ želudnju dekompresiju uz istovremenu hranu i ☐ Jejunalno enteralno hranjenje bolesnika na intenzivnoj nekirurškoj terapiji.
- hu:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK ☐ gyomor-dekompressióra és egyidejű szedőkezelésre, valamint ☐ Jejunális enterális táplálásra a gyomor-motilitás zavarában szenvedő, intenzív ellátásban részesülő betegek kezelésében. Csak enterális alkalmazásra.
- it:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK per ☐ la decompressione gastrica con ventilazione e ☐ l'alimentazione digiunale al paziente in terapia intensiva con disturbi della motilità gastrica.
- nl:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK voor ☐ gastrale decompressie met gelijktijdige voeding en ☐ jejunale enterale voeding van patiënten met maagmotiliteitsstoornissen. Uitsluitend voor enterale toediening.
- pl:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK ☐ Do żywienia enteralnego (do jejuna czczego) pacjenta wymagającego intensywnej opieki medycznej z upośledzoną motoryką żołądka. Wyłączenie do stosowania enteralnego.
- pt:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK para ☐ descompressão gástrica com ventilação simultânea e ☐ nutrição Jejunál de doentes com perturbações da motilidade gástrica em cuidados intensivos.
- ro:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK pentru ☐ decompresie gastrică în condiții de aerare simultană și ☐ nutriție enterală Jejunál la pacienți din terapie intensivă cu motilitate gastrică afectată. Doar pentru utilizare enterală.
- ru:** Freka® Treilumina FR 16/9, 150 cm, ENLOCK для ☐ желудочной декомпрессии с одновременной вентилирующей и ☐ Jejunальной энтеральной подачи питания пациентам с нарушениями перистальтики желудка. Только для энтеральной применения.
- sv:** Freka® Treilumina CH 16/9, 150 cm, ENLOCK för ☐ gastraldekompensation vid samtidig beaktning och ☐ Jejunalt enteralt näringsutskick hos intensivvårdspatienter med magtillsättsstörningar.

Endast för enteral användning.



**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:**

Freka Trelumina CH/FR 16/9, 150 см ENLock в наборе:

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia,
ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic &
Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: РЗН 2016/4725 от _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

6. Зонд Freka Tube FR 12 linear, 120 см, ENFit, в наборе:

ENTERAL

Freka Tube

FR 12 linear, 120cm

ENFit

REF 7981843

120cm

4,0mm

2,9mm

de - Transnasale Sonde zur enteralen Ernährung

Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastfähig, mit Spiralmantel und Fixierpflaster. Nur zur enteralen Anwendung.

en - Transnasal tube for enteral nutrition

Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape.

For enteral use only.

fr - Sonde transnasale pour nutrition entérale

Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X avec fil-guide et adhésif de fixation. Uniquement par voie entérale.

bg - Трансназална сонда за ентéralно хранене

Полууретанова гастро-дуоденална сонда, рентгеноконтрастна, с водич и фиксиращ пастър. Само за ентéralно приложение.

cs - Nasogastrická sonda k podávání enterální výživy

Polyuretanová žaludeční a duodenální sonda, rentgenkontrastní, s vodičem drátem a fixační páskou. Pouze pro enterální použití.

da - Transnasal slang til enteral ernæring

Gastrisk/duodenal sonde i polyuretan, røntgentæt med guidewire og fixeringstape.

Kun til enteral anvendelse.

el - Διαφραγικός σωλήνας για εντερική διατροφή

Γαστροδωδεκαεστομικός σωλήνας πολυουρεθάνης, ακτινοδιαφανής με οδηγό σύρμα και ταινία στερέωσης. Μόνο για εντερική χορήγηση.

es - Sonda transnasal para nutrición enteral

Sonda gastroduodenal de poliuretano, radiopaca con guía y cinta adhesiva para fijación. Solo para uso enteral.

fi - Transnasalinen letku enteraaliseen ravinnonantoon

Polyuretaanista valmistettu maha-pohjukaissuoli-letku, röntgenpositiivinen, mukana ohjainlanka sekä kiinnitysteippi.

Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.

hr - Transnazalna cijevica za enteralnu prehranu

Poliuretansko gastro-duodenalno crijevo, neprozirno za x-zrake, sa žicom vodilicom i trakom za učvršćivanje.

Samostalno upotrebu.

hu - Transznazális cső enterális tápláláshoz

Poliuretán gyomor-duodenum cső, sugárforgó vezetékdírtal és rögzítésszalaggal. Csak enterális alkalmazásra.

is - Nefslanga til næringargjafir í meltingarveg

Polyúretan-maga- og skellugarnarslanga, geislóbætt með stýrivi og limbandi til festingar.

Aðeins til notkunar í meltingarvegi.

it - Sonda nasogastrica per la nutrizione enterale

Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con filo guida e nastro di fissaggio. Esclusivamente per uso enterale.

nl - Neussonde voor enterale voeding

Gastro-duodenale sonde van polyurethaan, stralingsdoorlatend met geleidingsdraad en fixatietape.

Alleen voor enteraal gebruik.

no - Transnasal sonde for enteral ernæring

Gastroduodenal slang av polyuretan, strålingsikker med foringswire og fikseringsteip. Kun for enteral bruk.

pl - Złębik nosowy do żywienia pozajelitowego

Poliuretanowy złębik żołądkowo-dwunastniczy, nieprzepuszczalny dla promieniowania rentgenowskiego, z przewodnikiem i taśmą mocującą. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Sonda transnasal para nutrição entérica

Tubo gástrico-duodenal em poliuretano, contraste radiológico com fio-guia e fixação da sonda. Apenas para uso entérico.

ro - Sondă nazogastrică pentru nutriție enterală

Tub gastroduodenal din poliuretan, radioopac, cu fir de ghidaj și bandă de fixare.

Doar pentru utilizare enterală.

ru - Трансназальный зонд для энтерального питания

Полууретановый гастро-дуоденальный зонд, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера и лентой для фиксации. Только для энтерального использования.

sk - Transnazálna sonda na enterálnu výživu

Polyuretanová žalúdočná a dvanástniková sonda, röntgenologicky kontrastná, s vodičom drôtom a fixačnou páskou. Len na enterálne použitie.

sl - Transnazalna cevka za enteralno hranjenje

Gastroduodenalna cevka iz poliuretana, neprepustna za rentgenske žarke z vodilno žico in obližem za fiksacijo. Samo za enteralno uporabo.

sv - Transnasal slang för enteral nutrition

Gastroduodenal slang av polyuretan, röntgentät med styrtråd och fixeringsteip. Endast för enteral användning.

tr - Enteral besleme için transnazal tüp

Poliüretan gastro-duodenal tüpü, kalıvuz telli ve tespit şeritli radyoopak. Sadece enteral kullanıma için.



PZN: 12351064

LOT

32381208



2018-09 -17



2022-03 -16

Made in Poland



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86-0

CE 0123



STERILE EO

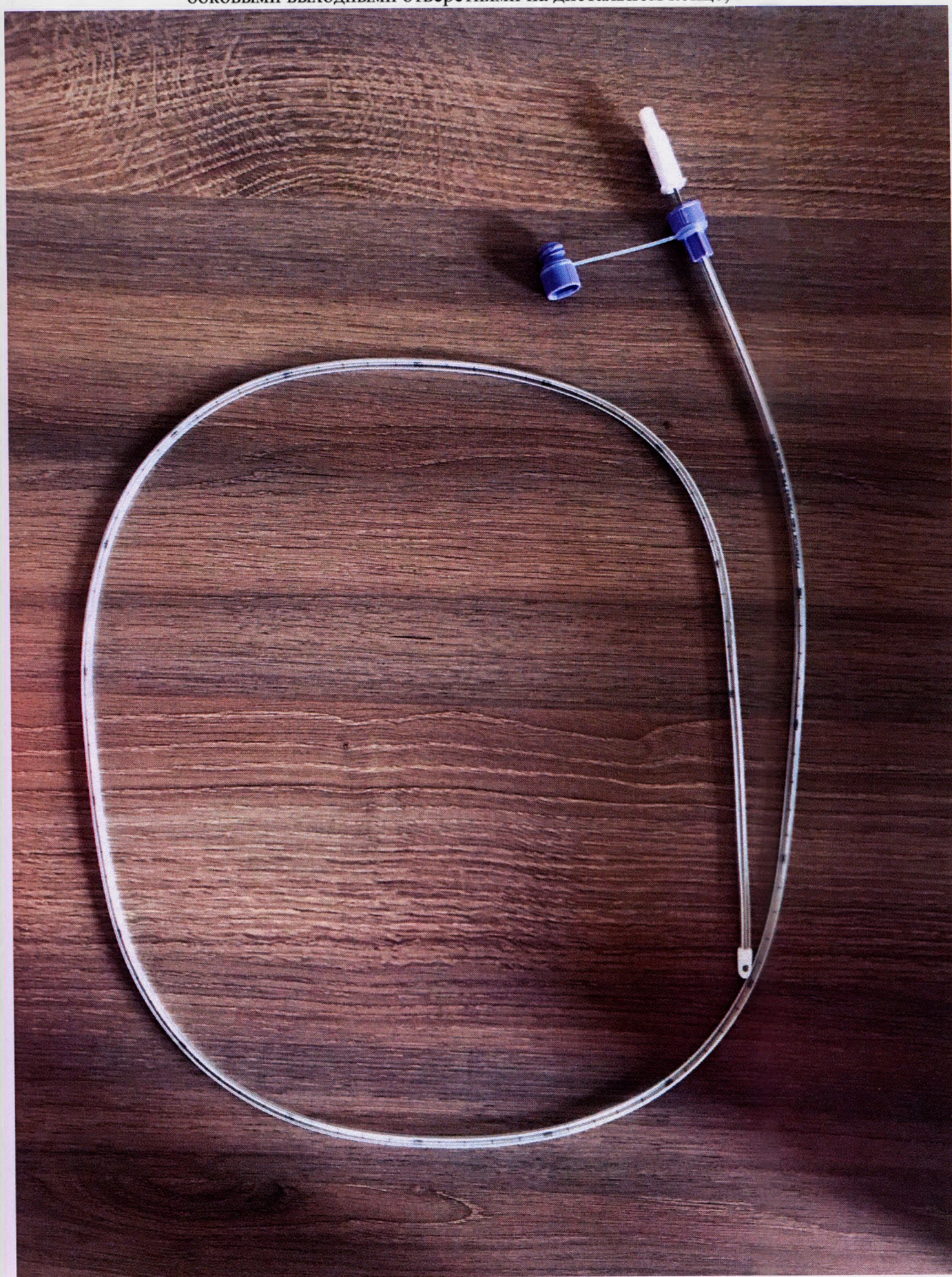


UWAGA: Kłóć

7981843-CL-00



- зонд трансназальный, гастродуоденальный, рентгеноконтрастный с проводочным проводником катетера, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka Tube FR 12 linear, 120 см, ENfit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wrocławia,
ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic
& Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15,
тел. : +7 495 088-45-78

7. Зонд Freka Tube FR 15 linear, 120 cm, ENFit, в наборе:

ENTERAL

Freka Tube FR 15 linear, 120cm

ENFit

REF 7981844 120cm 4,5mm 3,5mm

de - Transnasale Sonde zur enteralen Ernährung
Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastrfähig, mit Spiralmandrin und Fixierpflaster. Nur zur enteralen Anwendung.

en - Transnasal tube for enteral nutrition
Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape.
For enteral use only.

fr - Sonde transnasale pour nutrition entérale
Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X avec fil-guide et adhésif de fixation. Uniquement par voie entérale.

bg - Трансназална сонда за ентéralно хранене
Полууретанова гастро-дуоденална сонда, рентгеноконтрастна, с податчи и фиксационна пласири. Само за ентéralно приложение.

cs - Nasogastrická sonda k podávání enterální výživy
Polyuretanová žaludeční a duodenální sonda, rentgenkontrastní, s vodičem drátem a fixační páskou. Pouze pro enterální použití.

da - Transnasal slang til enteral ernæring
Gastro/duodenal sonde i polyuretan, røntgenstærkt med guidewire og fikseringsbånd.
Kun til enteral anvendelse.

el - Διαφραγικός σωλήνας για εντερική σίτιση
Γαστροδωδεκαδοκτική σωλήνας πολυουρεθάνης, ακτινοακέρως με οδηγό σύρμα και ταινία στερέωσης. Μόνο για εντερική χορήγηση.

es - Sonda transnasal para nutrición enteral
Sonda gastroduodenal de poliuretano, radiopaca con guía y cinta adhesiva para fijación. Solo para uso enteral.

fi - Transnasaalinen letku enteraliseen ravinnonantoon
Polyuretaanista valmistettu maha-pohjokkaisuuiletku, röntgenpositiivinen, mukana ohjainlanka sekä kiinnitysteippi. Ainoastaan enteraliseen ravitsemukseen.

hr - Transnazalna cijevica za enteralnu prehranu
Poliuretansko gastro-duodenalno crijevo, neprozirno za x-zrake, sa zicom vodilicom i trakom za ucvrstjivanje.
Samo za enteralnu upotrebu.

hu - Transznázális cső enterális tápláláshoz
Poliuretán gyomor-duodenum cső, sugáríró vezetődóttal és rögzítőszalaggal. Csak enterális alkalmazásra.

is - Nefslanga til næringargjafir í meltingarveg
Poliuretán-maga- og skeifugamarslaga, gefsláþétt með stýrðir og limbandi til festingar.
Aðeins til notkunar í meltingarvegi.

it - Sonda nasogastrica per la nutrizione enterale
Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con filo guida e nastro di fissaggio. Esclusivamente per uso enterale.

nl - Neussonde voor enterale voeding
Gastro-duodenale sonde van polyurethaan, stralingondoorlatend met geleidingsdraad en fixatietape.
Alleen voor enteraal gebruik.

no - Transnasal sonde for enteral ernæring
Gastroduodenal slang av polyuretan, strålningssikker med føringswire og fikseringsbånd. Kun for enteral bruk.

pl - Zgłębnik nosowy do żywienia pozajelitowego
Poliuretanowy zgłębnik żołądkowo-dwunastniczy, nieprzepuszczalny dla promieniowania rentgenowskiego, z przewodnikiem i taśmą mocującą. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Sonda transnasal para nutrição entérica
Tubo gástrico-duodenal em poliuretano, contraste radiológico com fio-guia e fixação da sonda. Apenas para uso entérico.

ro - Sonda nazogastrică pentru nutriție enterală
Tub gastroduodenal din poliuretan, radioopac, cu fir de ghidaj și bandă de fixare.
Doar pentru utilizare enterală.

ru - Трансназальный зонд для энтерального питания
Полууретановый гастродуоденальный зонд, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера и лентой для фиксации. Только для энтерального использования.

sk - Transnazálna sonda na enterálnu výživu
Polyuretanová žalúdočná a dvanástniková sonda, röntgenologicky kontrastná, s vodičom drôtom a fixačnou páskou. Len na enterálne použitie.

sl - Transnazalna cevka za enteralno hranjenje
Gastroduodenalna cevka iz poliuretana, neprepustna za rentgenske žarke z vodilno žico in obilžem za fiksacijo. Samo za enteralno uporabo.

sv - Transnasal slang för enteral nutrition
Gastroduodenal slang av polyuretan, röntgenstärkt med styrtråd och fixeringsbånd. Endast för enteral användning.

tr - Enteral besleme için transnazal tüp
Poliüretan gastro-duodenal tüpü, kalınz ve tespit için radyopak. Sadece enteral kullanıma için.



PZN: 12351070

LOT

32113288



2018-03-14



2021-09-14

Made in Poland

7981844-01-00



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86-0

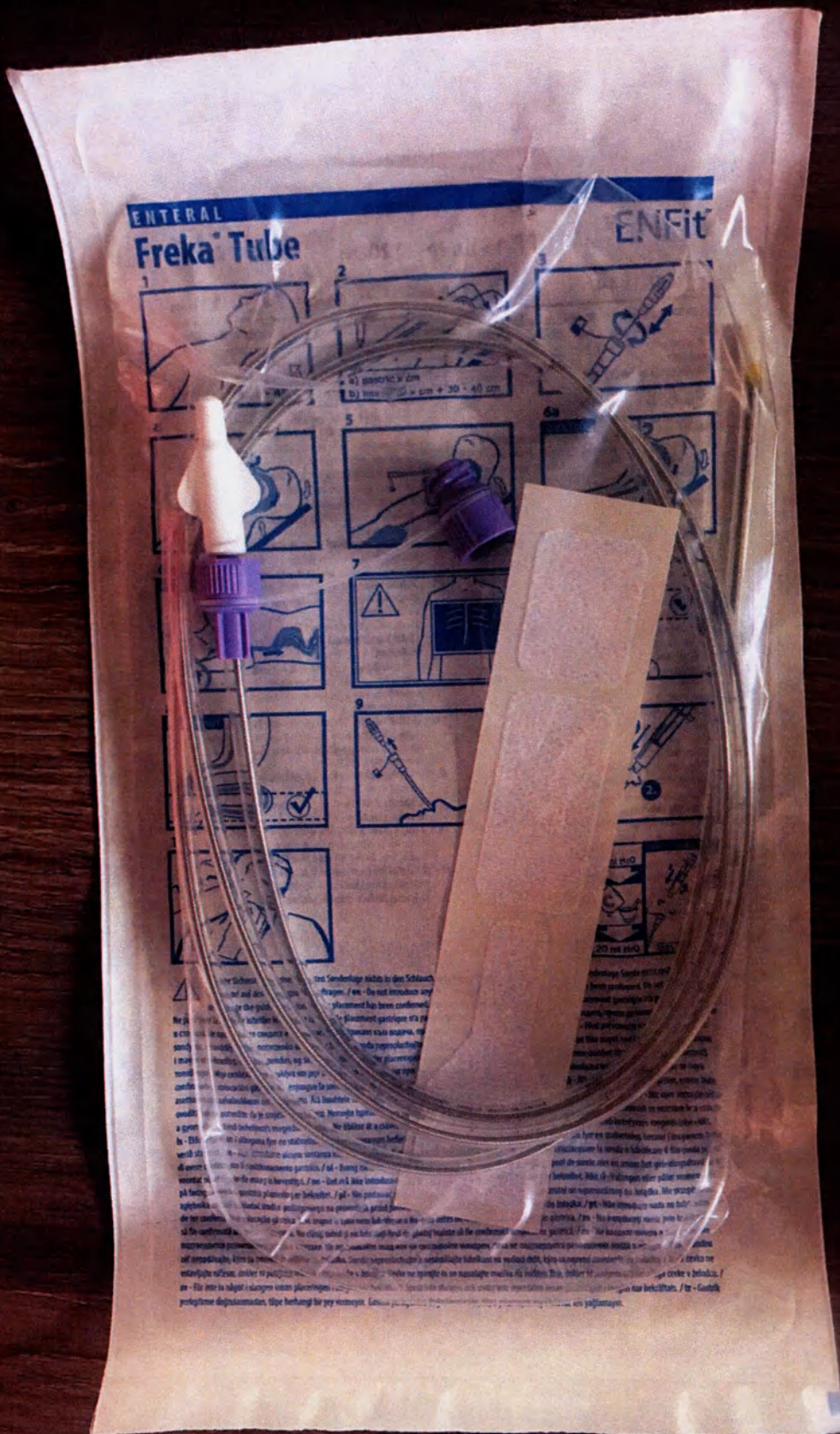
CE0123



STERILE EO



06495-A-01



- зонд трансназальный, гастродуоденальный, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka Tube FR 15 linear, 120 см, ENfit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330
Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic &
Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,

эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

8. Зонд Freka Tube FR 8 linear, 80 см, ENFit, в наборе:

ENTERAL

Freka Tube FR 8 linear, 80cm

ENFit

REF 7981839

80cm

2,8mm

1,9mm

de - Transnasale Sonde zur enteralen Ernährung
Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastfähig, mit Spiralmandrin und Fixierpflaster. Nur zur enteralen Anwendung.

en - Transnasal tube for enteral nutrition
Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape. For enteral use only.

fr - Sonde transnasale pour nutrition entérale
Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X avec fil-guide et adhésif de fixation. Uniquement par voie entérale.

bg - Трансназална сонда за ентерално хранене
Полуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгеноконтрастна, с водич и фиксираща пластир. Само за ентерално приложение.

cs - Nasogastrická sonda k podávání enterální výživy

Polyuretanová žalúdoční a duodenální sonda, rentgenkontrastní, s vodícím drátem a fixační páskou. Pouze pro enterální použití.

da - Transnasal slang til enteral ernæring
Gastrisk/duodenal sonde i polyuretan, røntgenkontrast med guidewire og fikseringsbånd. Kun til enteral anvendelse.

el - Διαφραγικός σωλήνας για εντερική σίτιση
Γαστροδωδεκαδοκικός σωλήνας πολυουρεθάνης, ακτινοεμπρός με οδηγό σύρμα και ταινία στερέωσης. Μόνο για εντερική χορήγηση.

es - Sonda transnasal para nutrición enteral
Sonda gastroduodenal de poliuretano, radiopaca con guía y cinta adhesiva para fijación. Solo para uso enteral.

fi - Transnasalinen letku enteraaliseen ravinnonantoon

Polyuretaanista valmistettu maha-pohjukaessuoli-letku, röntgenpositiivinen, mukana ohjainlanka sekä kiinnitysteippi. Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.

hr - Transnazalna cevčica za enteralnu prehranu
Poluretanska gastro-duodenalna crijeva, nepropusna za vodu, sa žicom vodicom i trakom za pričvršćivanje. Samo za enteralnu upotrebu.

hu - Transznázális cső enterális tápláláshoz
Poliuretán gyomor-duodenum cső, sugárterelő vezetékdróttal és rögzítésszalaggal. Csak enterális alkalmazásra.

is - Nefslanga til næringargjafir í meltingarveg
Poliúretan-saga- og skelfugumarianga, geislaþétt með stýring og límbandi til festingar. Áðels til notkunar í meltingarvegi.

it - Sonda nasogastrica per la nutrizione enterale
Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con filo guida e nastro di fissaggio. Esclusivamente per uso enterale.

nl - Neussonde voor enterale voeding

Gastro-duodenale sonde van polyurethaan, stralingsdoorlatend met geleidingsdraad en fixatietape. Alleen voor enteraal gebruik.

no - Transnasal sonde for enteral ernæring

Gastroduodenal slang av polyuretan, strålingsgjennomsiktig med føringswire og fikseringsbånd. Kun for enteral bruk.

pl - Zgłębnik nosowy do żywienia pozajelitowego

Poliuretanowy zgłębnik żołądkowo-dwunastniczy, nieprzepuszczalny dla promieniowania rentgenowskiego, z przewodnikiem i taśmą mocującą. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Sonda transnasal para nutrição entérica

Tubo gástrico-duodenal em poliuretano, contraste radiológico com fio-guia e fixação da sonda. Apenas para uso entérico.

ro - Sondă nazogastrică pentru nutriție enterală

Tub gastroduodenal din poliuretan, radiopac, cu fir de ghidaj și bandă de fixare. Doar pentru utilizare enterală.

ru - Трансназальный зонд для энтерального питания

Полуретановый гастро-дуоденальный зонд, рентгеноконтрастный с проводником катетера и лентой для фиксации. Только для энтерального использования.

sk - Transnazálna sonda na enterálnu výživu

Polyuretánová žalúdočná a dvanástniková sonda, röntgenologicky kontrastná, s vodiacim drôtom a fixačnou páskou. Len na enterálne použitie.

sl - Transnazalna cevka za enteralno hranjenje

Gastroduodenalna cevka iz poliuretana, neprepustna za rentgenske žarke z vodilno žico in obližem za fiksacijo. Samo za enteralno uporabo.

sv - Transnasal slang för enteral nutrition

Gastroduodenal slang av polyuretan, röntgentätt med styrtråd och fästingsbånd. Endast för enteral användning.

tr - Enteral besleme için transnazal tüp

Poliüretan gastro-duodenal tüpü, kilavuz telli ve tespit bantı radyopak. Sadece enteral kullanıma için.



PZN: 12351035

LOT

3226127 8



2018-06-25



2021-12-25

Made in Poland

7981839-CL-00



FRESENIUS KABI

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86-0

CE 0123



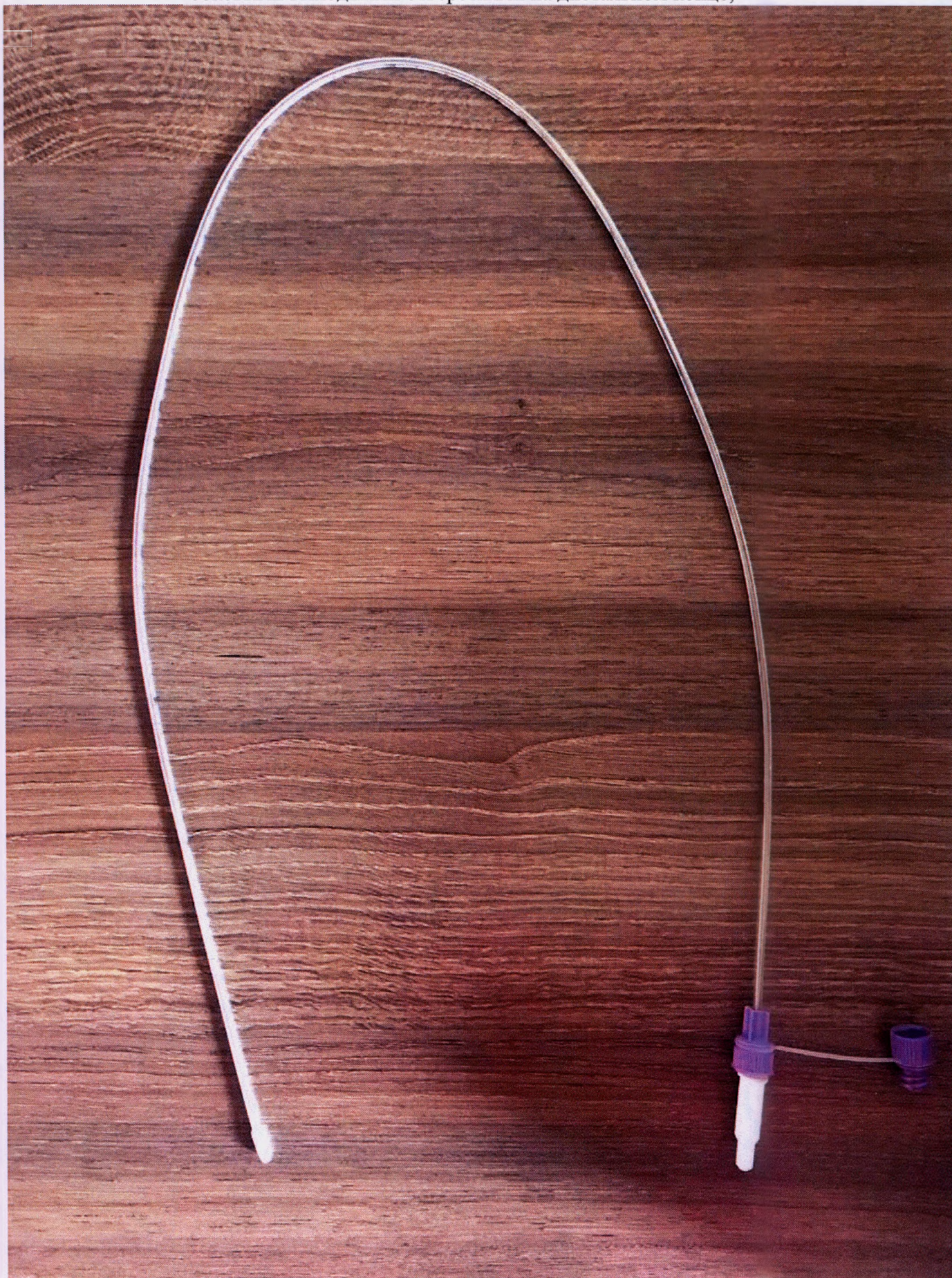
STERILE EO



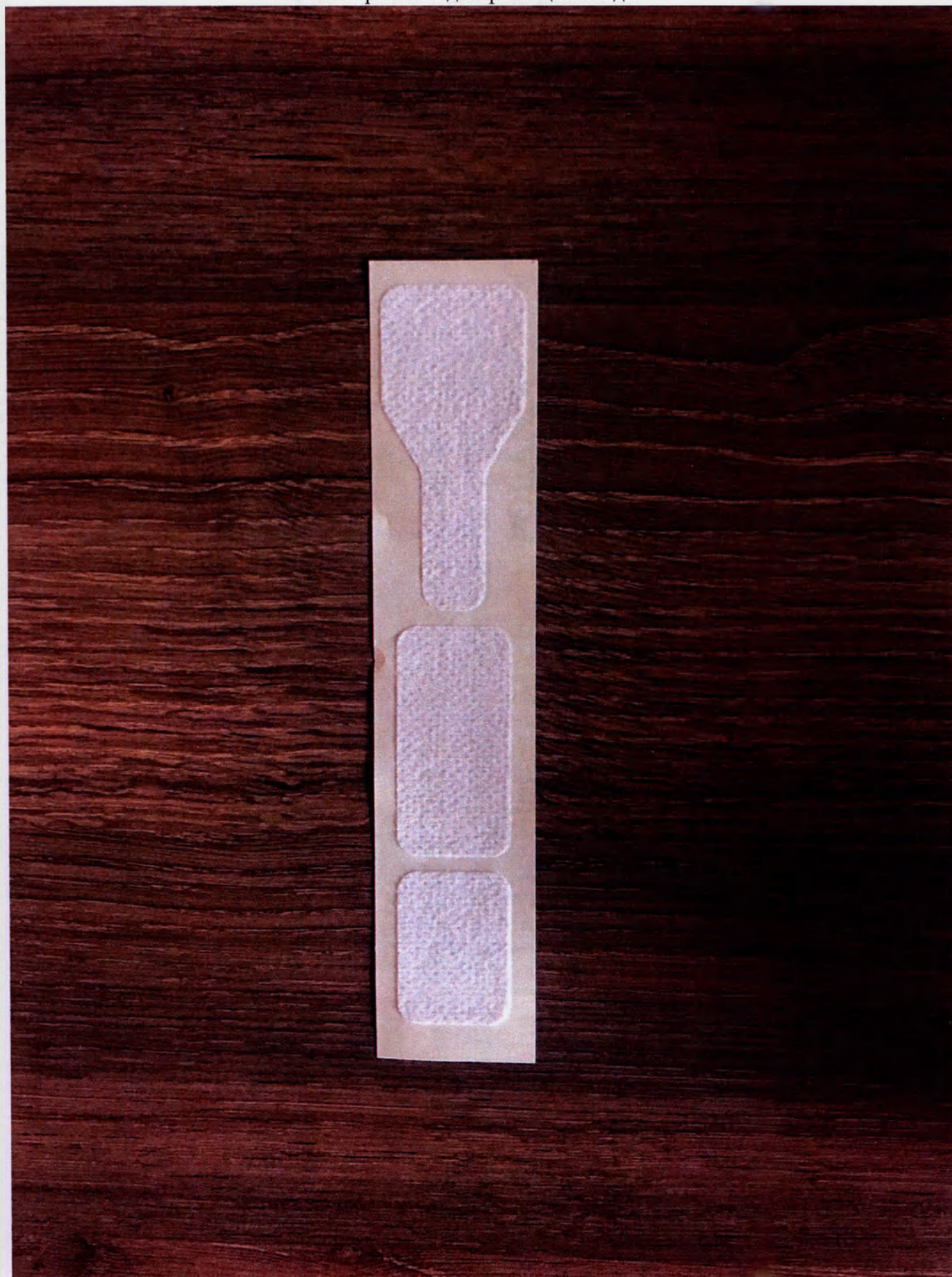
04155-A1



- зонд трансназальный, гастродуоденальный, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka Tube FR 8 linear, 80 см, ENfit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wrocławia,
ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic &
Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ от _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9, эт.3, пом.
XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

9. Зонд Freka Tube FR 8 linear, 120 см, ENFit, в наборе:

ENTERAL
Freka Tube **FR 8 linear, 120cm** **ENFit**
REF 7981840 **120cm** **2,8mm** **1,9mm**

de - Transnasale Sonde zur enteralen Ernährung
Magen-Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastfähig, mit Spiralmantel und Fixierpflaster. Nur zur enteralen Anwendung.

en - Transnasal tube for enteral nutrition
Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape.
For enteral use only.

fr - Sonde transnasale pour nutrition entérale
Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X avec fil-guide et adhésif de fixation. Uniquement par voie entérale.

bg - Трансназална сонда за ентерално хранене
Полуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгеноконтрастна, с водич и фиксиращ пластир. Само за ентерално приложение.

cs - Nasogastrická sonda k podávání enterální výživy
Polyuretanová žaludeční a duodenální sonda, rentgenkontrastní, s vodícím drátem a fixační páskou. Pouze pro enterální použití.

da - Transnasal slange til enteral ernæring
Gastrisk/duodenal sonde i polyuretan, røntgentæt med guidewire og fikseringstape.
Kun til enteral anvendelse.

el - Διαρρινικός σωλήνας για εντερική αίσθηση
Γαστροδωδεκαδακτυλικός σωλήνας πολυουρεθάνης, ακτινοδιαφανής, με οδηγό σύρμα και ταινία στερέωσης. Μόνο για εντερική χορήγηση.

es - Sonda transnasal para nutrición enteral
Sonda gastroduodenal de poliuretano, radiopaca con guía y cinta adhesiva para fijación. Solo para uso enteral.

fi - Transnasaalinen letku enteraaliseen ravinnonantoon
Polyuretaanista valmistettu maha-pohjukaissuolitietku, röntgenpositiivinen, mukana ohjainlanka sekä kiinnitysteippi. Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.

hr - Transnazalna cevčica za enteralnu prehranu
Poliuretansko gastro-duodenalno crijevo, neprozirno za x-zrake, sa bicim vodilicom i trakom za učvršćivanje.
Samo za enteralnu upotrebu.

hu - Transnazális cső enterális tápláláshoz
Poliuretán gyomor-duodenum cső, sugárkövető vezetődróttal és rögzítésszalaggal. Csak enterális alkalmazásra.

is - Neðslanga til næringargjafar í meltingarveg
Poliúretan-maga- og skeiðugarnslanga, geislaþétt með styrkivi og límbandi til festingar.
Aðeins til notkunar í meltingarvegi.

it - Sonda nasogastrica per la nutrizione enterale
Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con filo guida e nastro di fissaggio. Esclusivamente per uso enterale.

nl - Neussonde voor enterale voeding
Gastro-duodenale sonde van polyurethaan, stralingdoorlatend met geleidingsdraad en fixatietape.
Alleen voor enteraal gebruik.

no - Transnasal sonde for enteral ernæring
Gastroduodenal slange av polyuretan, strålingsgjennomslått med føringswire og fikseringstrep. Kun for enteral bruk.

pl - Zgłębnik nosowy do żywienia pozajelitowego
Poliuretanowy zgłębnik żołądkowo-dwunastniczy, nieprzepuszczalny dla promieniowania rentgenowskiego, z przewodnikiem i taśmą mocującą. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Sonda transnasal para nutrição entérica
Tubo gástrico-duodenal em poliuretano, contraste radiológico com fio-guia e fixação da sonda. Apenas para uso entérico.

ro - Sonda nazogastrică pentru nutriție enterală
Tub gastroduodenal din poliuretan, radioopac, cu fir de ghidaj și bandă de fixare.
Doar pentru utilizare enterală.

ru - Трансназальный зонд для энтерального питания
Полуретановый гастродуоденальный зонд, рентгеноконтрастный с проводочным проводником катетера и лентой для фиксации. Только для энтерального использования.

sk - Transnazálna sonda na enterálnu výživu
Polyuretanová žalúdočná a dvanástniková sonda, röntgenologicky kontrastná, s vodičím drôtom a fixačnou páskou. Len na enterálne použitie.

sl - Transnazalna cevka za enteralno hranjenje
Gastroduodenalna cevka iz poliuretana, neprepustna za rentgenske žarke z vodilno žico in obiljem za fiksacijo. Samo za enteralno uporabo.

sv - Transnasal slang för enteral nutrition
Gastroduodenal slang av polyuretan, röntgentät med styrtråd och fixeringstrep. Endast för enteral användning.

tr - Enteral besleme için transnazal tüp
Poliüretan gastro-duodenal tüpü, klavuz telli ve tespit şeritli radyopak. Sadece enteral kullanım için.



4 250273 730289

PZN: 12351041

2018-09 -11

LOT

32 3721 78

2022-03 -10

2022-03 -10

Made in Poland

7981840-CL-00



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86-0

CE 0123

STERILE EO



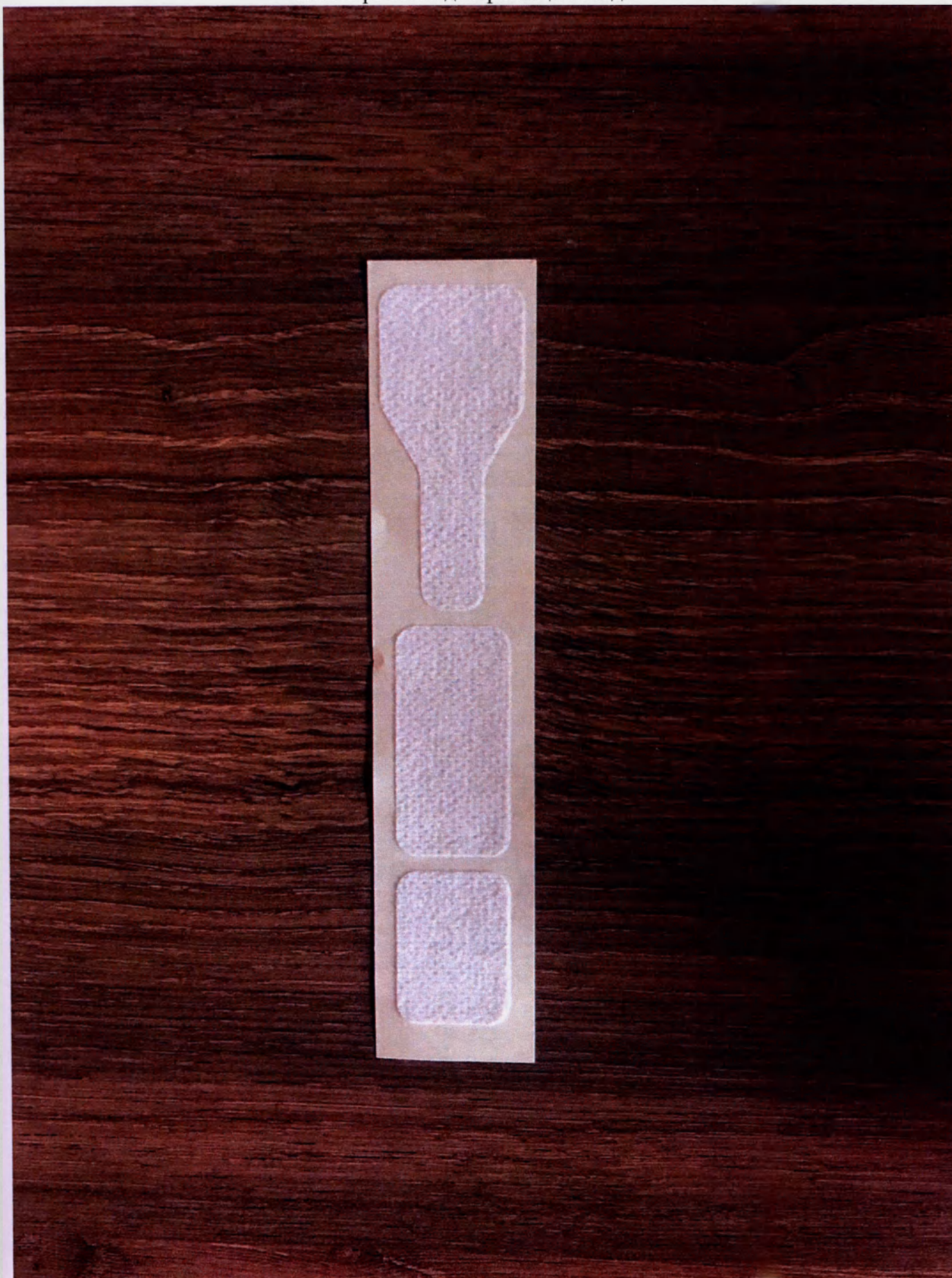
ISO 15848-1:01



- зонд трансназальный, гастродуоденальный, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Грека для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:**

Freka Tube FR 8 linear, 120 см, ENfit

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9, эт.3, пом.
XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

10. Зонд Freka Tube FR 10 linear, 120 cm, ENFit, в наборе:

ENTERAL

Freka Tube

FR 10 linear, 120cm

ENFit

REF 7981842

120cm

3,4mm

2,4mm

de - Transnasale Sonde zur enteralen Ernährung

Magen-/Dünndarmsonde aus Polyurethan, röntgenkontrastrfähig, mit Spiralmembran und Fixierpflaster. Nur zur enteralen Anwendung.

en - Transnasal tube for enteral nutrition

Polyurethane gastro-duodenal tube, radiopaque with guide wire and fixation tape. For enteral use only.

fr - Sonde transnasale pour nutrition entérale

Sonde gastro-duodénale en polyuréthane, opaque aux rayons X avec fil-guide et adhésif de fixation. Uniquement par voie entérale.

bg - Трансназална сонда за ентéralно хранене

Полуретанова гастро-дуоденална сонда, рентгеноконтрастна, с водич и фиксацият пластор. Само за ентéralно приложение.

cs - Nasogastrická sonda k podávání enterální výživy

Polyuretanová žalúdoční a duodenální sonda, rentgenkontrastní, s vodícím drátem a fixační páskou. Pouze pro enterální použití.

da - Transnasal slang til enteral ernæring

Gastrisk/duodenal sonde i polyuretan, røntgentæt med guidewire og fikseringsbånd. Kun til enteral anvendelse.

el - Διατροφικός σωλήνας για εντερική σίτιση

Γαστροδωδεκαδακτυλικός σωλήνας πολιουρεθάνης, ακτινοδιαφανής με οδηγό σύρμα και ταινία στερέωσης. Μόνο για εντερική σίτιση.

es - Sonda transnasal para nutrición enteral

Sonda gastroduodenal de poliuretano, radiopaca con guía y cinta adhesiva para fijación. Solo para uso enteral.

fi - Transnasaalinen letku enteraaliseen ravinnonantoon

Polyuretanista valmistettu maha-pohjukaissuolitietä, röntgenpositiivinen, mukana ohjainlanka sekä kiinnitysteippi. Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.

hr - Transnazalna cevčica za enteralnu prehranu

Poliuretansko gastro-duodenalno crijevo, neprozirno za x-zrake, sa fiksom vodicom i trakom za učvršćivanje. Samo za enteralnu upotrebu.

hu - Transnazális cső enterális tápláláshoz

Poliuretán gyomor-duodenum cső, sugárugró vezetődóttal és rögzítőszalaggal. Csak enterális alkalmazásra.

is - Nefsflanga til næringargjafir í meltingarveg

Polyúretan-maga- og skeflugarnarslanga, geisláþétt með stýrivi og limbandi til festingar. Aðeins til notkunar í meltingarvegi.

it - Sonda nasogastrica per la nutrizione enterale

Sonda gastro-duodenale in poliuretano, radiopaca, con filo guida e nastro di fissaggio. Esclusivamente per uso enterale.

nl - Neussonde voor enterale voeding

Gastro-duodenale sonde van polyurethaan, stralingdoorlatend met geleidingsdraad en fixatietape. Alleen voor enteraal gebruik.

no - Transnasal sonde for enteral ernæring

Gastroduodenal slang av polyuretan, strålingslukt med føringswire og fikseringsbånd. Kun for enteral bruk.

pl - Zgłębnik nosowy do żywienia pozajelitowego

Poliuretanowy zgłębnik żołądkowo-dwunastniczy, nieprzepuszczalny dla promieniowania rentgenowskiego, z przewodnikiem i taśmą mocującą. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Sonda transnasal para nutrição entérica

Tubo gástrico-duodenal em poliuretano, contraste radiológico com fio-guia e fixação da sonda. Apenas para uso entérico.

ro - Sonda nazogastrică pentru nutriție enterală

Tub gastroduodenal din poliuretan, radiopac, cu fir de ghidaj și bandă de fixare. Doar pentru utilizare enterală.

ru - Трансназальный зонд для энтерального питания

Полуретановый гастродуоденальный зонд, рентгеноконтрастный с проводочным проводником катетера и лентой для фиксации. Только для энтерального использования.

sk - Transnazálna sonda na enterálnu výživu

Polyuretanová žalúdočná a dvanaštníková sonda, rentgenologicky kontrastná, s vodiacim drôtom a fixačnou páskou. Len na enterálne použitie.

sl - Transnazalna cevka za enteralno hranjenje

Gastroduodenalna cevka iz poliuretana, neprepustna za rentgenske žarke z vodilno žico in obližem za fiksacijo. Samo za enteralno uporabo.

sv - Transnasal slang för enteral nutrition

Gastroduodenal slang av polyuretan, röntgentät med styrtråd och fixeringsbånd. Endast för enteral användning.

tr - Enteral besleme için transnazal tüp

Poliüretan gastro-duodenal tüpü, kalıvuz telli ve tespit şeritli radyopak. Sadece enteral kullanım için.



PZN: 12351058



2018-11 -20

LOT

32472448



2022-05 -19

Made in Poland

7981842-CL-00



FRESENIUS KABI

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86-0

CE 0123

STERILE EO

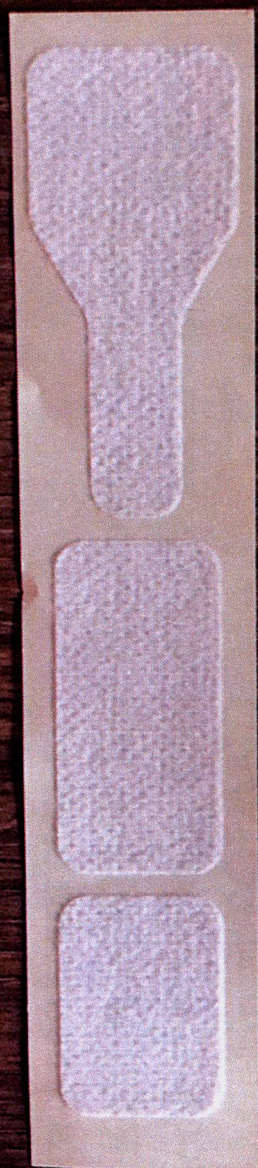


LOT 32472448

- зонд трансназальный, гастродуоденальный, рентгеноконтрастный с проволочным проводником катетера, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- пластырь Freka для фиксации зонда.





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:**

Freka Tube FR 10 linear, 120 см, ENfit

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9, эт.3, пом.
XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

11. Зонд Freka Endolumina, ENFit, в наборе:

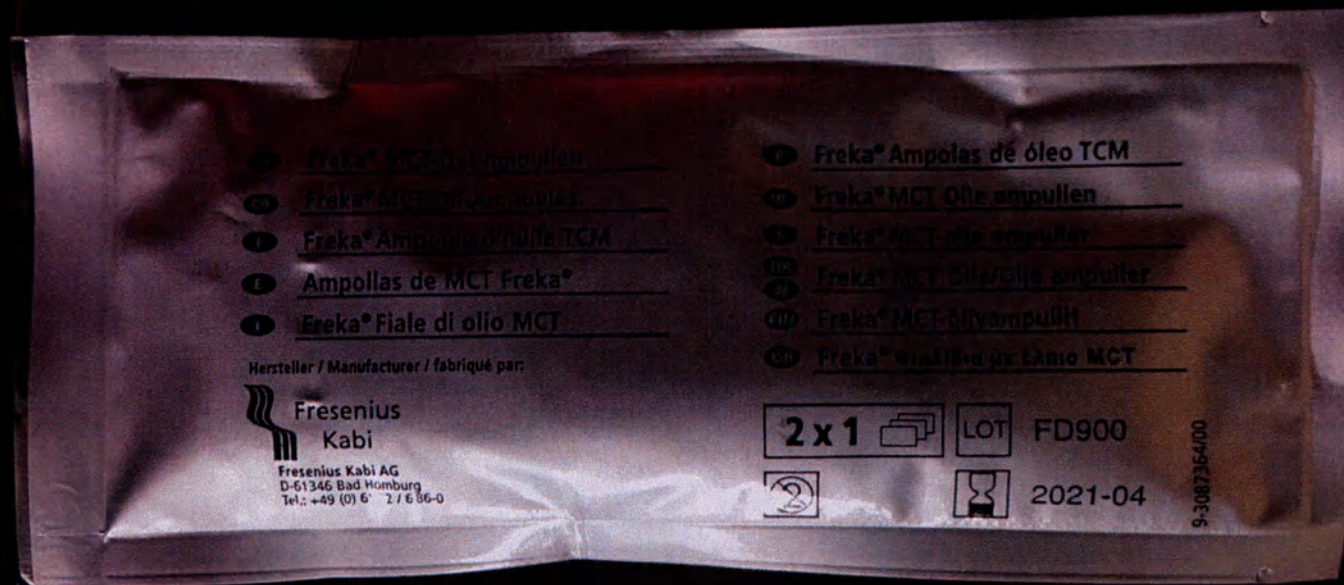


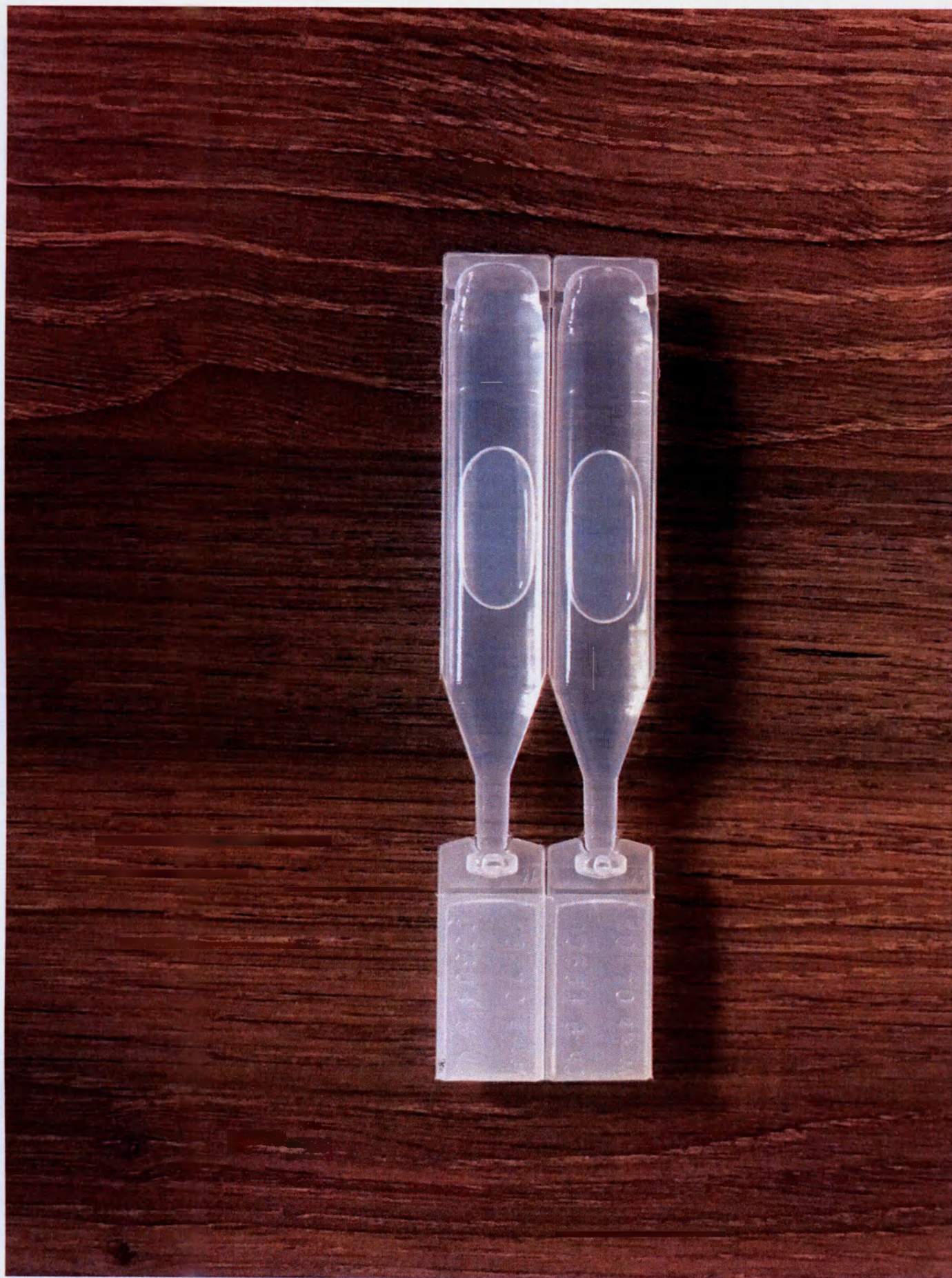




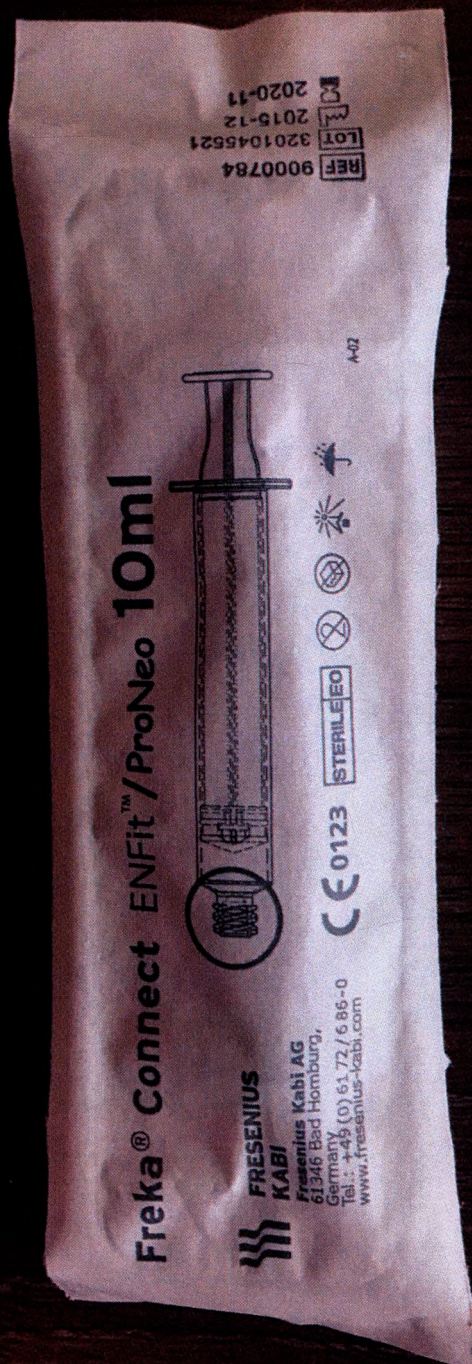
- зонд интестинальный, питающий 8FR, 270 см, для размещения через инструментальный канал эндоскопа ($\varnothing \geq 2.8$ мм.), рентгеноконтрастный, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с четырьмя боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;







- шприц с замком ENFit, объем 10 мл;

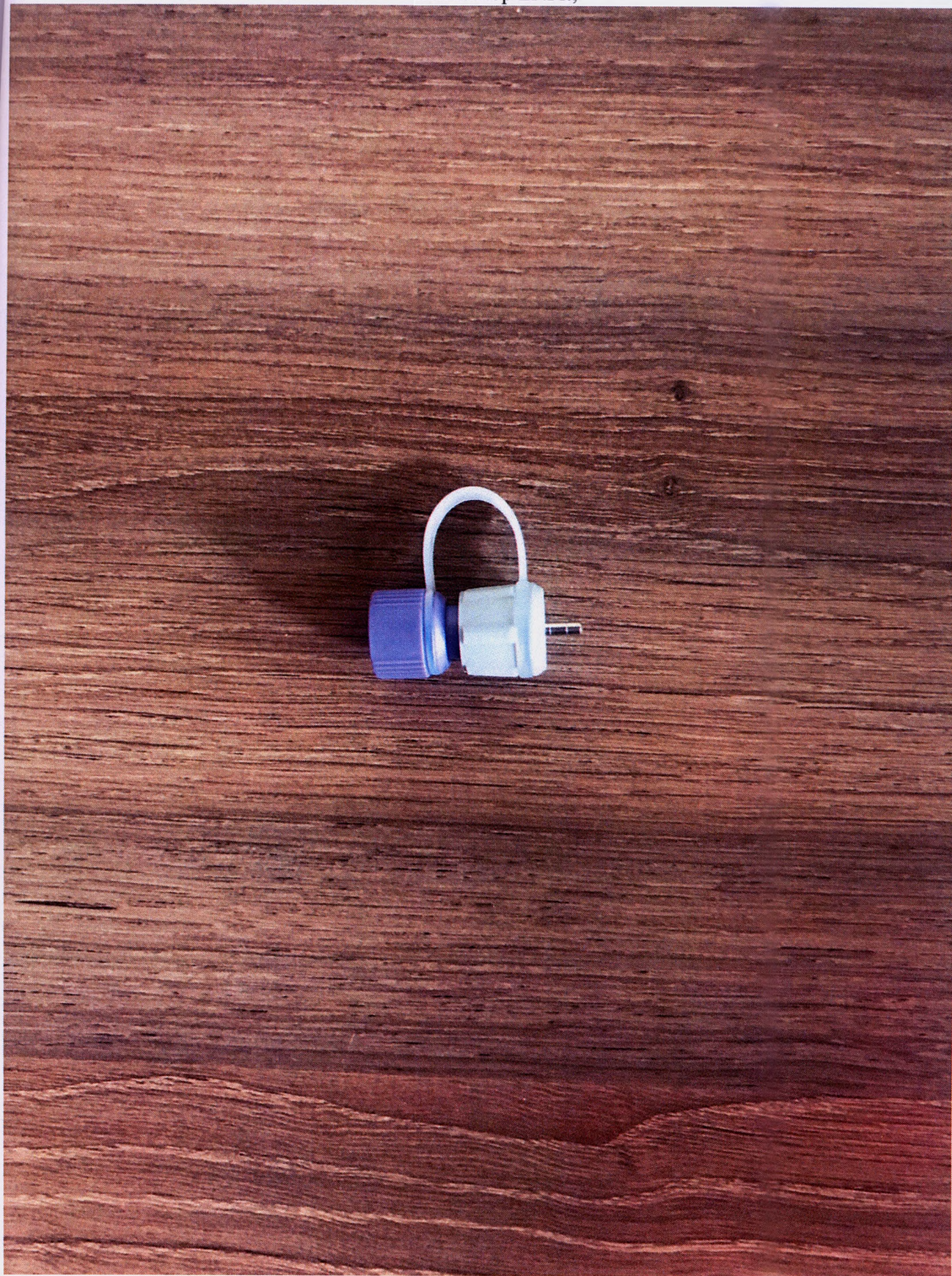




- винт фиксирующий;



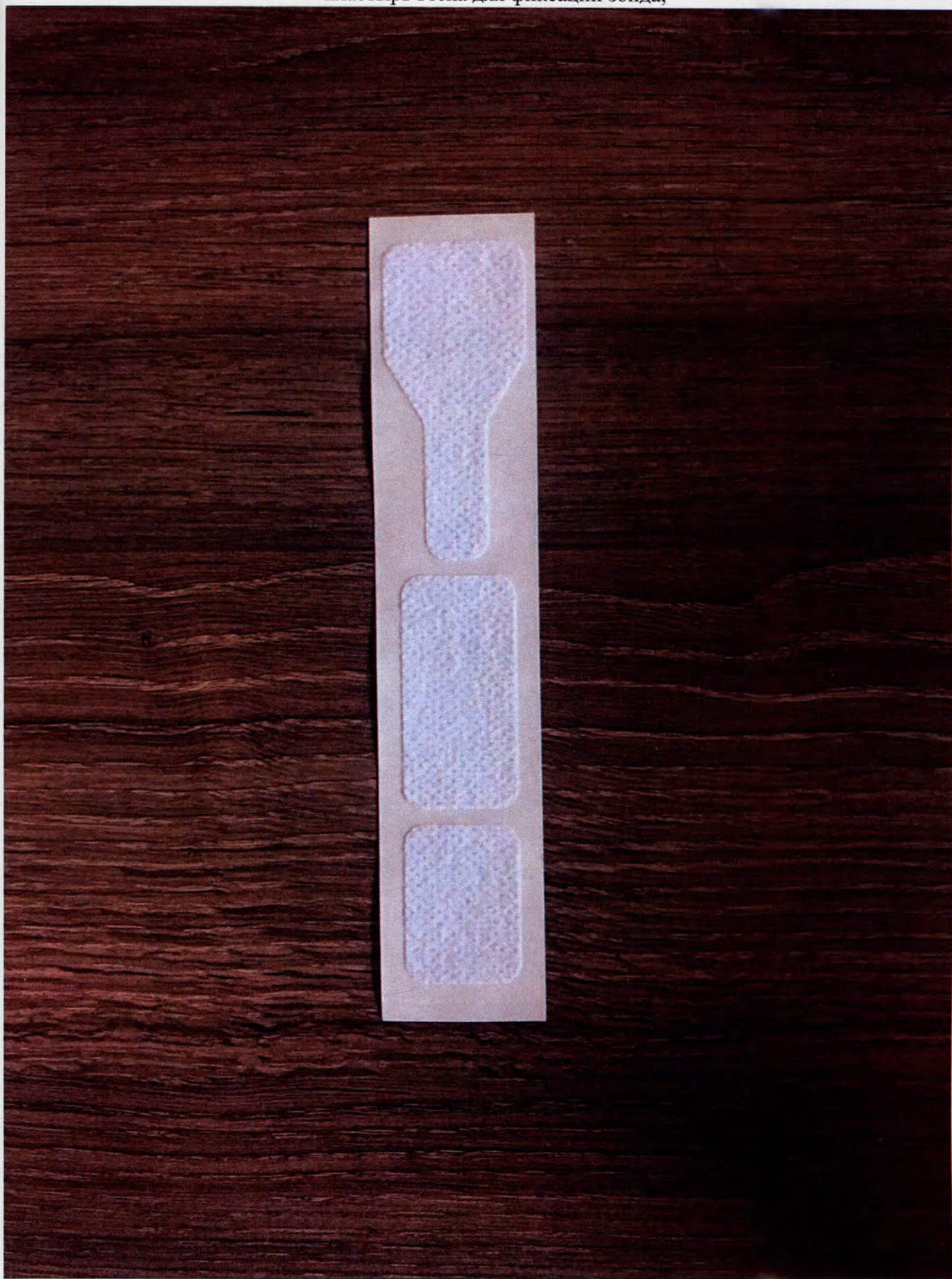
- коннектор ENFit;



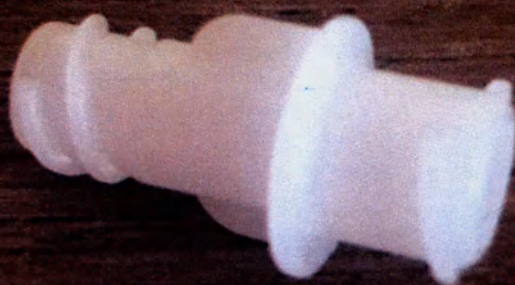
- катетер перенаправляющий с воронкообразным адаптером;



- пластырь Freka для фиксации зонда;



- переходник ENFit женский разъем / LL женский коннектор;



ENTERAL

ENFit®



Freka® Endolumina

REF 7981832

8 FR

270cm

2,6mm

1,8mm

de - Freka® Endolumina, ENFit Intestinale Ernährungssonde zur endoskopischen Platzierung über den Instrumentenkanal ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Nur zur enteralen Anwendung.

en - Freka® Endolumina, ENFit Intestinal feeding tube for endoscopic positioning through the instrument channel ($\varnothing \geq 2,8$ mm). For enteral use only.

fr - Freka® Endolumina, ENFit Sonde d'alimentation intestinale pour pose endoscopique par le canal opérateur ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Uniquement par voie entérale.

bg - Freka® Endolumina, ENFit Интестинална сонда за хранене за ендоскопско поставяне над инструменталния канал ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Само за ентéralно приложение.

cs - Freka® Endolumina, ENFit Intestinální výživová sonda k endoskopickému zavádění přes instrumentální kanál ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Pouze pro enterální použití.

da - Freka® Endolumina, ENFit Intestinal ernæringssonde til endoskopisk anslæggelse vha. endoskopets instrumentkanal ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Kun til enteral anvendelse.

el - Freka® Endolumina, ENFit Καθετήρας εντερικής αλimentации για ενδοσκοπική τοποθέτηση μέσω του οργάνου του ενδοσκοπίου ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Μόνο για εντερική χορήγηση.

es - Freka® Endolumina, ENFit Sonda de alimentación intestinal para colocación endoscópica a través del canal (diámetro $\geq 2,8$ mm). Sólo para uso enteral. Solo para uso enteral.

fi - Freka® Endolumina, ENFit Intestinaalirokin-taletku asettavaksi endo-skoopin ($\varnothing \geq 2,8$ mm) instrumentikanavan kautta. Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.

hr - Freka® Endolumina, ENFit Intestinalna sonda prehrane za endoskopsko plasiranje preko kanala instrumenta ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Samo za enteralnu upotrebu.

hu - Freka® Endolumina, ENFit Intesztinális táplálásra szolgáló sonda a készülék csatormáján keresztül történő endoszkópos behelyezéshez ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Csak enterális alkalmazásra.

is - Freka® Endolumina, ENFit Næringarslanga í meltingarveg sem sett er í við holspeglun í gegnum áhaldarás holsjárinnar ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Aðeins til notkunar í meltingarvegi.

it - Freka® Endolumina, ENFit Sonda di nutrizione intestinale da inserire nel canale endoscopico per il posizionamento ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Esclusivamente per uso enterale.

nl - Freka® Endolumina, ENFit Intestinale voedingssonde voor de endoscopische plaatsing via het instrumentkanaal ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Alleen voor enteraal gebruik.

no - Freka® Endolumina, ENFit Intestinalmateslange for plassering med endoskop gjennom instrumentkanalen ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Kun for enteral bruk.

pl - Freka® Endolumina, ENFit Dojelitowy zgłębnik żywieniowy do wprowadzenia przez kanał roboczy endoskopu ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.

pt - Freka® Endolumina, ENFit Sonda de nutrição intestinal para colocação endoscópica através do canal instrumental ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Apenas para uso entérico.

ro - Freka® Endolumina, ENFit Sondă pentru nutriție enterală plasată cu ajutorul endoscopului prin trocarul pentru instrumente ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Doar pentru utilizare enterală.

ru - Freka® Endolumina, ENFit Интестинальный питающий зонд для размещения через инструментальный канал эндоскопа ($\varnothing \geq 2,8$ мм). Использование. Только для энтерального использования.

sk - Freka® Endolumina, ENFit Črevná výživová sonda na endoskopické zavedenie cez nástrojový kanál ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Len na enterálne použitie.

sl - Freka® Endolumina, ENFit Intestinalna cevka za hranjenje za endoskopsko vstavitve prek kanala za instrumente ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Samo za enteralno uporabo.

sv - Freka® Endolumina, ENFit Intestinal nutritionssond för endoskopisk positionering via instrumentkanalen ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Endast för enteral användning.

tr - Freka® Endolumina, ENFit Araç kanalı yoluyla endoskopik yerleştirme için intestinal besleme tüpü ($\varnothing \geq 2,8$ mm). Sadece enteral kullanım için.



**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka Endolumina, ENfit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1,
55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang
Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi
Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15
тел.: +7 495 988-45-78

12. Зонд Freka Trelumina FR16/9, ENFit, в наборе:

ENTERAL



Freka® Trelumina FR 16/9

ENFit®

REF 7981834



2018-10-17



2022-04-16



LOT 32423258

PZN: 11345481

9 FR



150cm



2,9mm



1,9mm

16 FR



95cm



5,3mm



4,1mm



(01)04250273726558(17)220416(10)32423258

- de - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
zur gastralen Dekompression bei gleichzeitiger Belüftung und jejunalen enteralen Ernährung des Intensivpatienten mit Magenmotilitätsstörungen. **Nur zur enteralen Anwendung.**
- en - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
for gastric decompression under simultaneous aeration and jejunal enteral feeding of intensive care patients with impaired gastric motility. **For enteral use only.**
- fr - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
pour décompression gastrique avec aération simultanée et alimentation jejunale des patients en soins intensifs présentant des troubles de la motilité gastrique. **Uniquement par voie entérale.**
- bg - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
за стомашна декомпресия с едновременно вентилация и јејунална ентeрална хранителна поддршка. **Само за ентeрално припоjenение.**
- cs - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
pro žaludeční dekompresi za současnou ventilaci a jejunální enterální výživu u pacientů intenzivní péče s poruchami žaludeční motility. **Pouze pro enterální použití.**
- da - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
til gastrisk dekompression under samtidig luftholdning og jejunalt enteral ernæring af intensive patienter med gastrisk motilitetsforstyrrelse. **Kun til enteral anvendelse.**
- el - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
για γαστρικής αποσυμπίεσης υπό ταυτόχρονη αερίωση και jejunal εντερική διατροφή ασθενών εντατικής φροντίδας με διαταραχή της γαστρικής κινητικότητας. **Μόνο για εντερική χορήγηση.**
- es - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
para descompresión gástrica con aereación simultánea y nutrición enteral jejunar del paciente de cuidados intensivos con problemas de motilidad gástrica. **Solo para uso enteral.**
- fi - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
gastroaliseen dekompressioon rinnakkain yhtäaikaista jejunaaliseen enteraliseen ravintolaan hoidokkaiden hoitoon, jolla on gastroaliseen motiliteettihäiriöitä. **Käyttöä varten enteraliseen ravintolaan.**
- hr - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
za bolusnu dekompenziju uz istovremenu aeraciju i jejunalnu enteralnu hranjenje bolesnika na intenzivnoj nezi s naruženom motilnošću želuca. **Samo za enteralnu upotrebu.**
- hu - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
gyomor-dekompresszióval és egyidejű szellőztetéssel, valamint jejunális enterális táplálással a gyors-motilitás zavarában szenvedő, intenzív ellátásban részesülő betegek kezelésében. **Csak enterális alkalmazásra.**
- is - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
fyrir þrýstingameiningun magna við samföngu loftunnar og

- meiringameiðferð í áðgám hjá gljúgþrýstingum með skertar þarmaleifreyfingar. **Aðeins til notkunar í meitingareggi.**
- it - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
per la decompressione gastrica con ventilazione e l'alimentazione digiunale da paziente in terapia intensiva con disturbi della motilità gastrica. **Esclusivamente per uso enterale.**
- nl - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
voor gastrale decompressie met gelijktijdige belüftung en jejunale enterale voeding van patiënten met maagmotiliteitsstoornissen. **Alleen voor enteraal gebruik.**
- no - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
for gastrisk dekompresjon under samtidig luftuttøsing og enteral jejunale ernæring av intensivpatienter med redusert gastrisk motilitet. **Kun for enteral bruk.**
- pl - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
Do redukcji ciśnienia żołądka i jednoczesnego wentylowania powłozern. Do żywienia enteralnego (do jelita czczego) pacjentów wymagających intensywnej opieki medycznej z upośledzoną motoryką żołądka. **Wyłącznie do zastosowania dojelitowego.**
- pt - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
para descompressão gástrica com ventilação simultânea e nutrição jejunar de doentes em perfusão de cuidados intensivos. **Apenas para uso entérico.**
- ro - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
pentru decompresie gastrică în condiții de aerare simultană și nutriție enterală jejunară la pacienții din terapia intensivă cu motilitate gastrică deficitară. **Doar pentru utilizare enterală.**
- ru - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
для желудочной декомпрессии с одновременной вентилацией и энтеральной jejunальной питанием пациентов с расстройствами моторики желудка. **Только для энтерального использования.**
- sk - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
na žalúdočnú dekompenziu pri súčasnej prevetizácii a jejunálnu enterálnu výživu pacientov na jednotkách intenzívnej starostlivosti so zhoršenou žalúdočnou motilitou. **Len na enterálne použitie.**
- sl - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
za dekompenzijo želodca s istočasno prezračevanjem in jejunalnو enteralno hranjenje bolnikov na intenzivni nezi s okrnjeno bolusno gibljivostjo. **Samo za enteralno uporabo.**
- sv - Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit**
för gastraldekompression vid samtidig belüftung och jejunalt enteral näringstillförsel hos intensivvårdspatienter med magmotilitetsstörningar. **Endast för enteral användning.**
- tr - Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit**
gastrik motilitezi bozukluğuna eşlik eden hastaların jejunalt enteral beslenmesi için sadece enteral kullanımı için.



FRESENIUS KABI
Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg
Germany
Tel. +49 (0) 61 72 / 6 86-0

www.fresenius-kabi.com

Made in Poland

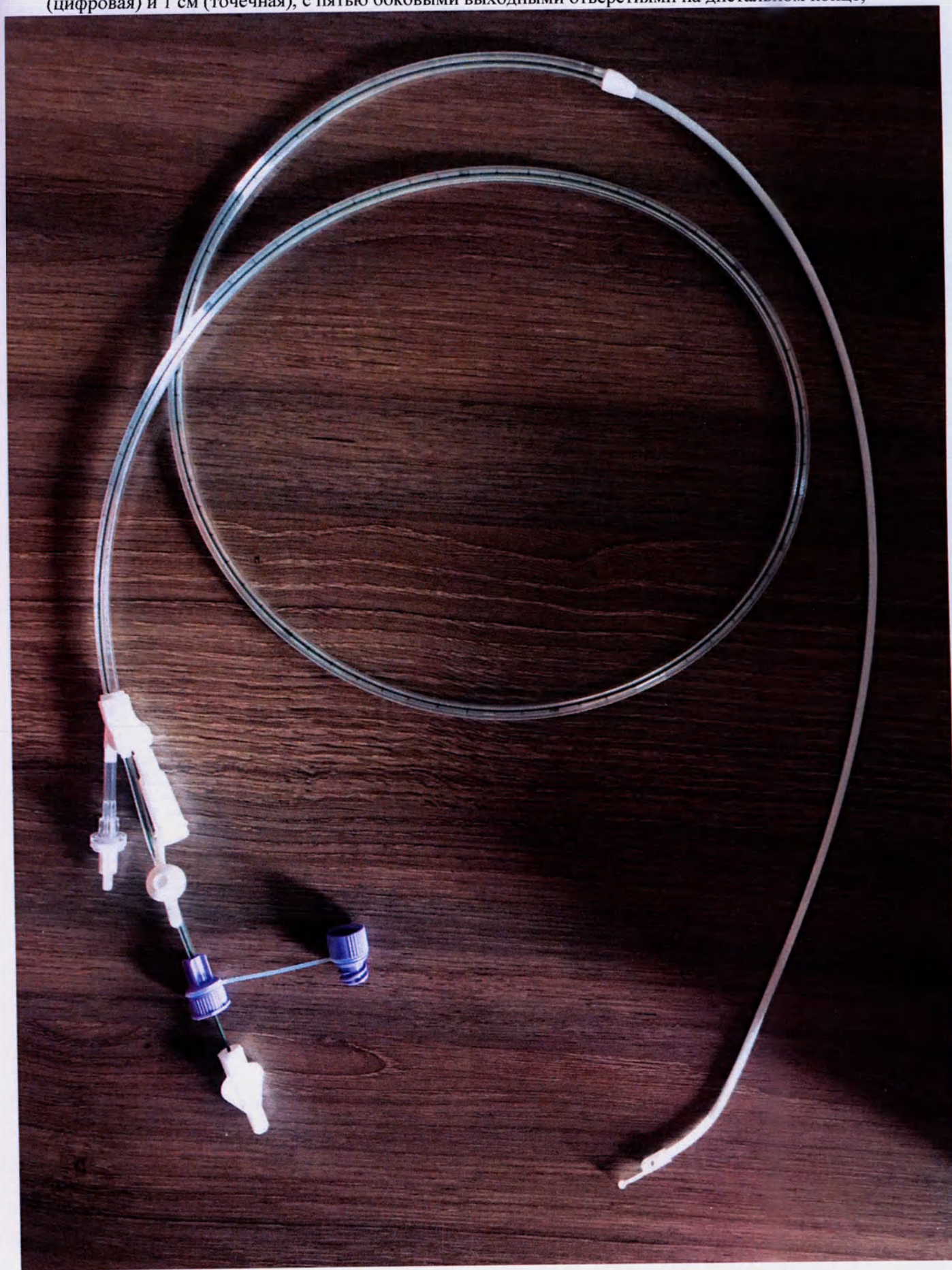
CE0123 STERILEEO



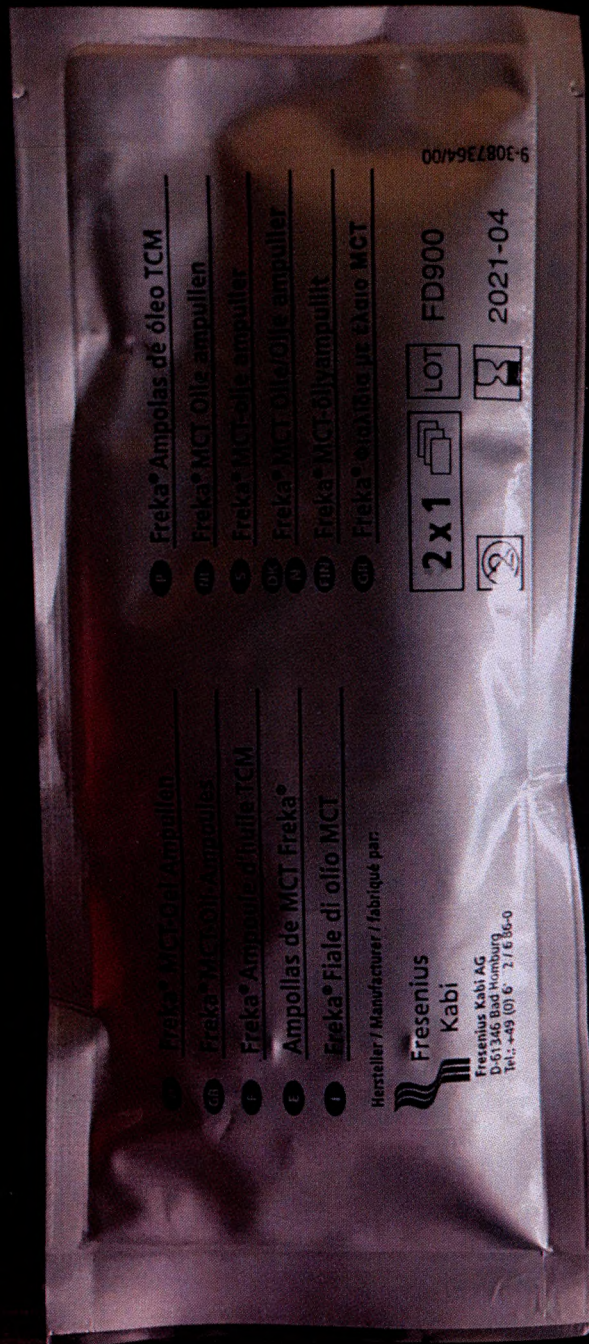
C64477-A-G0

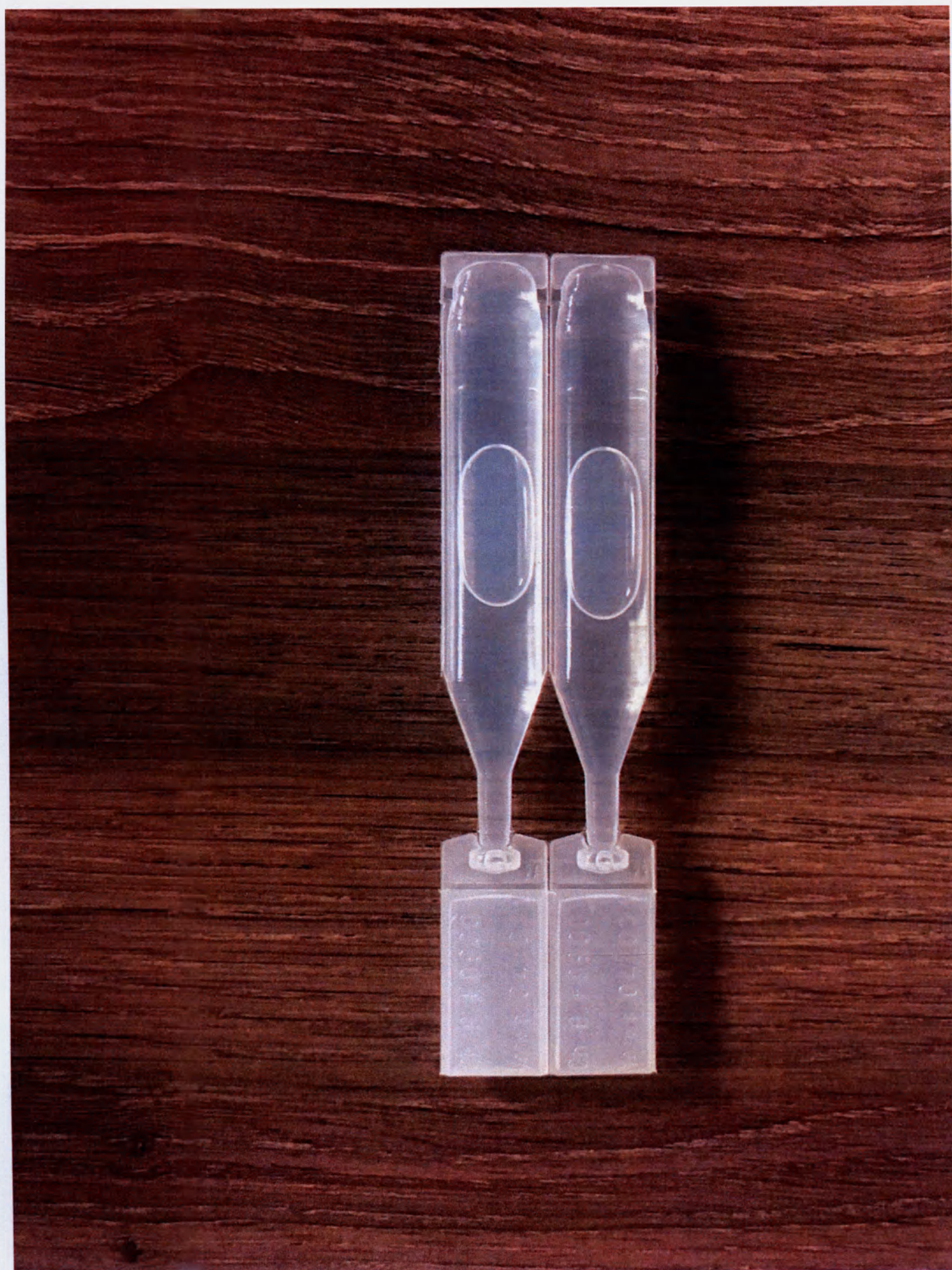


- зонд интестинальный CH/FR 16/9, 150 см, рентгеноконтрастный, со встроенным мандреном с тефлоновым покрытием, Y-образным коннектором, с интервальными маркерами с интервалом 10 см (цифровая) и 1 см (точечная), с пятью боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;



- масло Freka MCT – 1 уп./2 ампулы;





- шприц с замком ENFit, объем 10 мл;





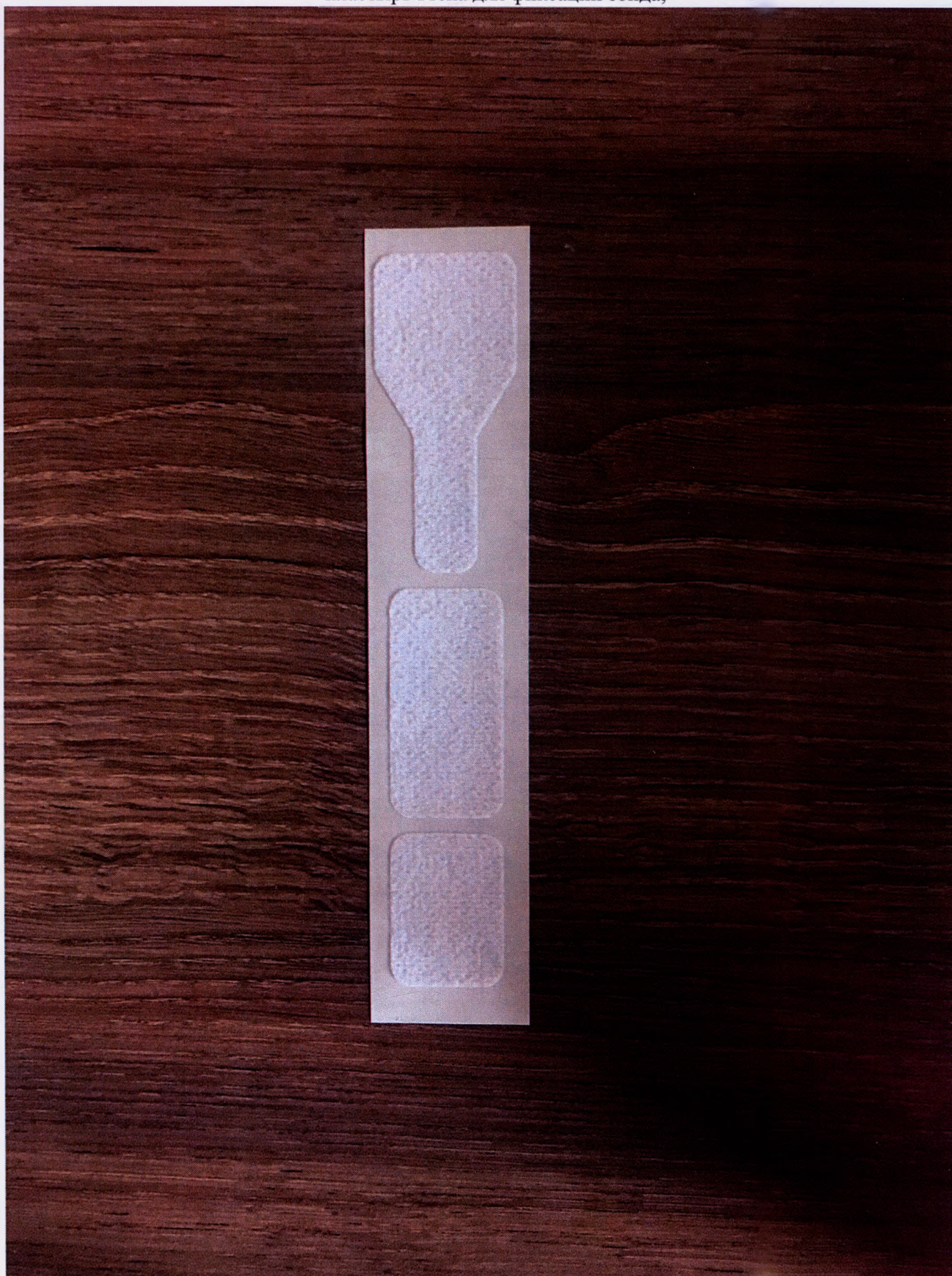
- переходник ENFit женский разъем / LL женский коннектор;



- катетер перенаправляющий с воронкообразным адаптером;



- пластырь Freka для фиксации зонда;



ENTERAL



Freka® Trelumina FR 16/9

REF 7981834

9 FR

150cm

2,9mm

1,9mm

16 FR

95cm

5,3mm

4,1mm

ENFit®

de -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
zur gastralen Dekompression bei gleichzeitiger Belüftung und jejunalen enteralen Ernährung des Intensivpatienten mit Magenmotilitätsstörungen. **Nur zur enteralen Anwendung.**

en -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
for gastric decompression under simultaneous aeration and jejunal enteral feeding of intensive care patients with impaired gastric motility.
For enteral use only.

fr -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
pour décompression gastrique avec aération simultanée et alimentation jejunale des patients en soins intensifs présentant des troubles de la motilité gastrique. **Uniquement par voie entérale.**

bg -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
за стомашна декомпресия с едновременно вентилация и jejunално enterално хранене на пациенти в интензивна грижа с нарушена стомашна перисталтика. **Само за enterално приложение.**

cs -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
pro žaludeční dekompresi za současného zavzdušňování a jejunální enterální výživu u pacientů intenzivní péče s poruchami žaludeční motility. **Pouze pro enterální použití.**

da -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
til gastrisk dekompression under samtidig lufttilførsel og jejunalt enteral ernæring af intensive-patienter med gastriske motilitets-forstyrrelser. **Kun til enteral anvendelse.**

el -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
για γαστρική αποσυμπίεση υπό ταυτόχρονο αερισμό και jejunόεντα εντερική διατροφή. **Μόνο για εντερική χρήση.**

es -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
para descompresión gástrica con aireación simultánea y nutrición enteral jejunál del paciente de cuidados intensivos con problemas de motilidad gástrica. **Solo para uso enteral.**

fi -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
gastreaaliseen dekompressioon ilmaistuksen yhteydessä ja jejunaaliseen enteräaliseen ruokintaan tehohoitopotilailla, joilla on gastraalista motiliteettihäiriötä. **Ainoastaan enteräaliseen ravitsemukseen.**

hr -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
za želudnu dekompresiju uz istovremenu aeraciju i jejunalno enteralno hranjenje bolesnika na intenzivnoj njegi s nardšenim motilitetom želuca. **Samo za enteralnu upotrebu.**

hu -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
gyomor-dekompresszóra és egyidejű szellőztetésre, valamint jejunális enterális táplálásra a gyorsor-motilitás zavarában szenvedő intenzív ellátásban részesülő betegek kezelésében. **Csak enterális alkalmazásra.**

is -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
lyfir þrýstingaminnkun maga við samtímis loftun og næringarmæðferðir í sigðum hjá göngugæslisjúklingum með skertar þarmahreyfingar. **Aðeins til notkunar í meltingarvegi.**

it -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit

per la decompressione gastrica con ventilazione e l'alimentazione digiunale di pazienti in terapia intensiva con disturbi della motilità gastrica. **Esclusivamente per uso enterale.**

nl -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
voor gastrale decompressie met gelijktijdige belüftung en jejunale enterale voeding van patiënten met maagmotiliteitsstoornissen. **Alleen voor enteraal gebruik.**

no -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
for gastrisk dekompresjon under samtidig ullaftning og enteral jejunalnæring av intensivpasienter med redusert gastrisk motilitet. **Kun for enteral bruk.**

pl -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
Do odbarzania żołądka i jednoczesnego napełniania powiętrzem. Do żywienia enteralnego (do jelita czczego) pacjentów wymagających intensywnej opieki medycznej z upośledzoną motoryką żołądka. **Wyłączenie do zastosowania dojelitowego.**

pt -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
para descompressão gástrica com ventilação simultânea e nutrição jejunál de doentes com perturbações da motilidade gástrica em cuidados intensivos. **Apenas para uso entérico.**

ro -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
pentru decompresie gastrică în condiții de aerare simultană și nutriție enterală jejunală la pacienți din terapie intensivă cu motilitate gastrică deficitară. **Doar pentru utilizare enterală.**

ru -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
для желудочной декомпрессии с одновременной вентиляцией и jejunальной enterальной питанием пациентов с нарушениями перистальтики желудка. **Только для энтерального использования.**

sk -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
na žalúdočnú dekompresiu pri súbežnom prevzdušňovaní a jejunálnu enterálnu výživu pacientov na jednotkách intenzívnej starostlivosti so zhoršenou žalúdočnou motilitou. **Len na enterálne použitie.**

sl -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
za dekompresijo želodca z istočasnim prezračevanjem in jejunalnó enterálno hranjenje bolnikov na intenzivni negi z okrnjeno želodčno gibljivostjo. **Samo za enteralno uporabo.**

sv -Freka® Trelumina CH 16/9, 150 cm, ENFit
för gastraldekompression vid samtidig belüftning och jejunalt enteral näringstillförsel hos intensivvårdspatienter med magmotilitetsstörningar. **Endast för enteral användning.**

tr -Freka® Trelumina FR 16/9, 150 cm, ENFit
gastrik motilitesi bozulmuş yoğun bakım hastalarının ezamanlı aerasyon altında gastrik dekompresyonu ve jejunal enteral beslemesi için. **Sadece enteral kullanılm içn.**



**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka Trelumina, ENfit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

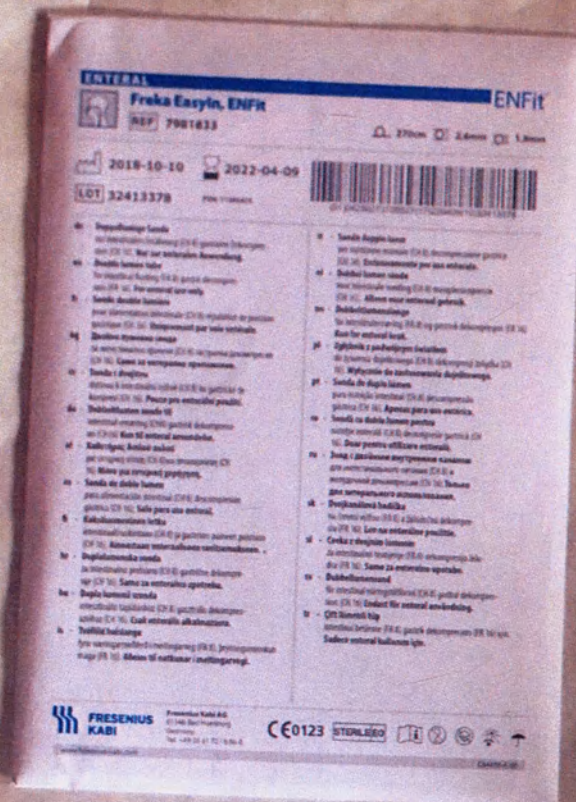
Представитель в РФ:

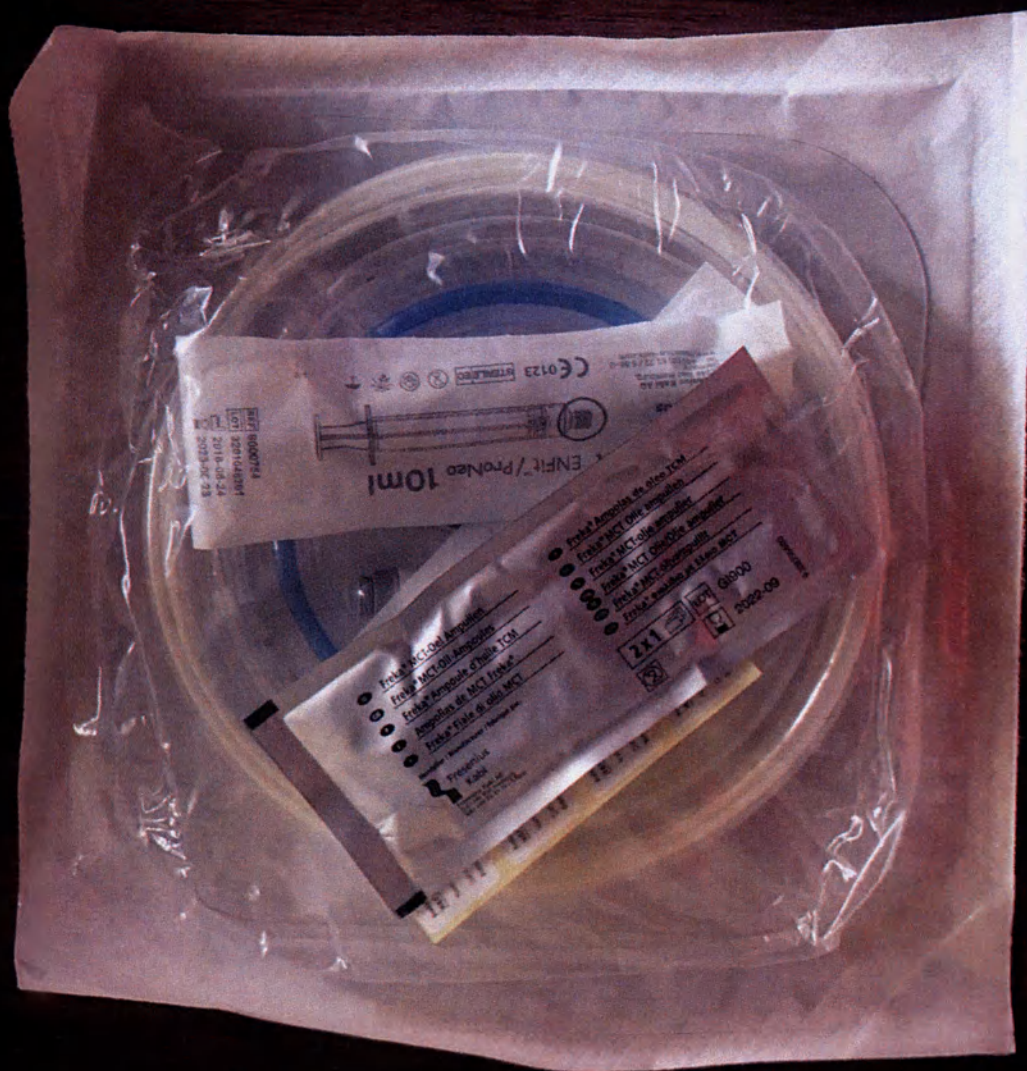
ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9, эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

13. Зонд Freka EasyIn, ENFit, в наборе:



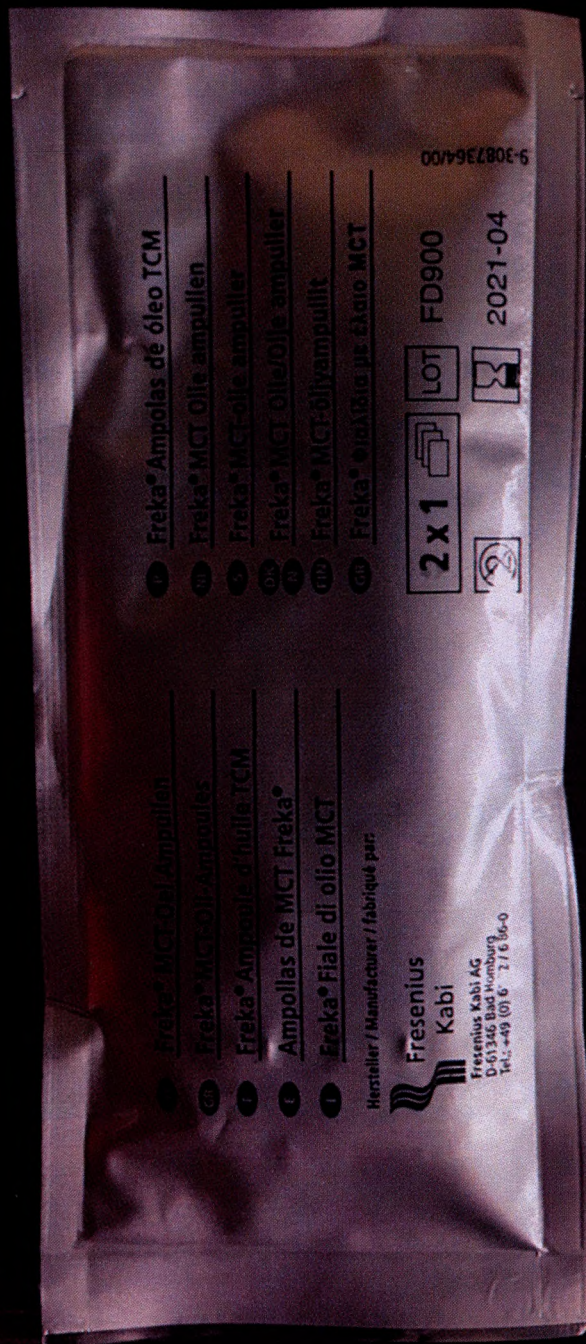


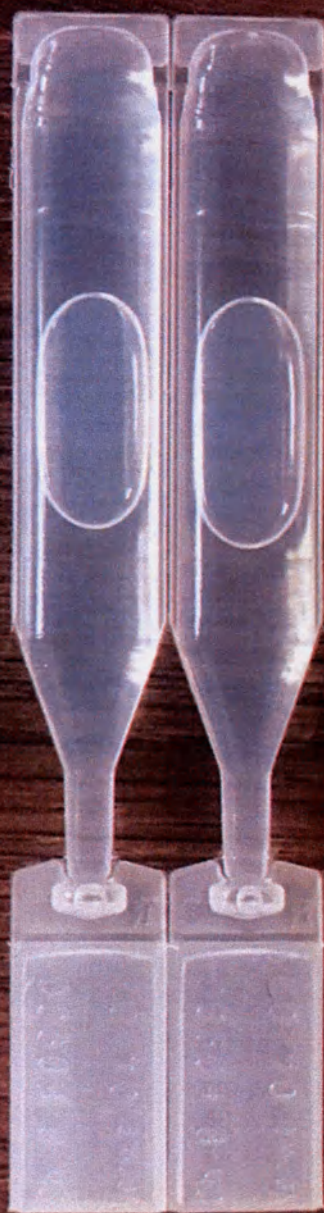
- зонд с двойным внутренним каналом для интестинального питания и желудочной декомпрессии СН 8, 270 см, рентгеноконтрастный, с интервальными маркерами с интервалом 5 см (цифровая) и 1 см (точечная), с четырьмя боковыми выходными отверстиями на дистальном конце;





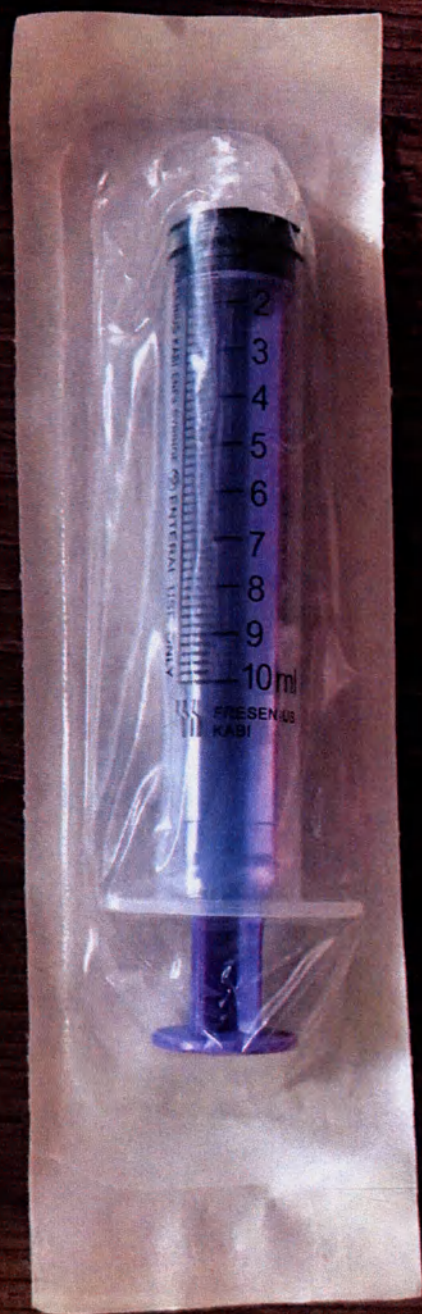
- масло Freka MCT – 1 уп/2 ампулы;





- шприц с замком ENFit, объем 10 мл;

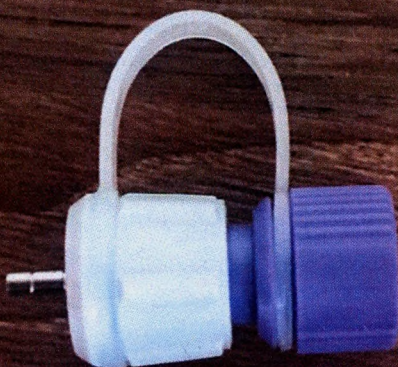




- катетер перенаправляющий с воронкообразным адаптером;



- разъем ENFit мужского типа / PEG – коннектор;



- клик-адаптер;



Freka® EasyIn, ENFit

REF 7981833

LOT 32413378

Name _____

Date: _____

Fresenius Kabi AG

7981833-PL-00

Freka® EasyIn, ENFit

REF 7981833

LOT 32413378

Name _____

Date: _____

Fresenius Kabi AG

7981833-PL-00

Freka® EasyIn, ENFit

REF 7981833

LOT 32413378

Name _____

Date: _____

Fresenius Kabi AG

7981833-PL-00

Freka® EasyIn, ENFit

REF 7981833

LOT 32413378

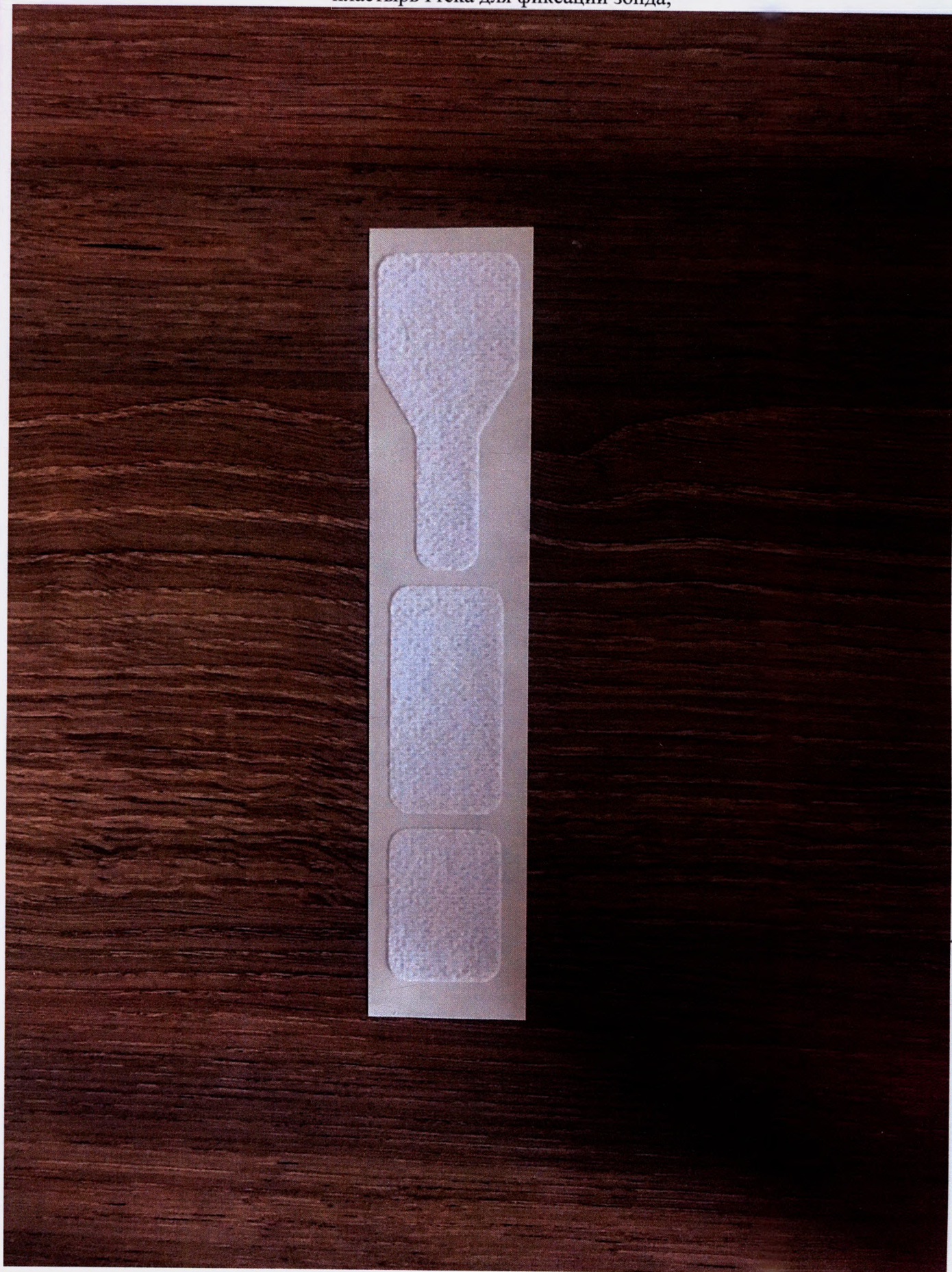
Name _____

Date: _____

Fresenius Kabi AG

7981833-PL-00

- пластырь Freka для фиксации зонда;



- переходник ENFit женский разъем / LL женский коннектор;



ENTERAL REF 7981833 16/8 FR Freka EasyIn, ENFit 270cm 2.6mm 1.8mm		ENTERAL ENFit	
de	Doppellumige Sonde zur intestinalen Ernährung (CH 8) gastrale Dekompression (CH 16). Nur zur enteralen Anwendung.	is	Tvõfold hobislanga toit toetamiseks (CH 8) maolõõnede dekompresseerimiseks (CH 16). Ainult tili nutumuseks (maolõõnede).
en	Double lumen tube for intestinal feeding (FR 8) gastric decompression (FR 16). For enteral use only.	it	Sonda doppiolume per nutrizione enterale (CH 8) decompressione gastrica (CH 16). Esclusivamente per uso enterale.
fr	Sonde double lumière pour alimentation intestinale (CH 8) régulation de pression gastrique (CH 16). Uniquement par voie entérale.	nl	Dubbel lumen sonde voor intestinale voeding (CH 8) maardecompressie (CH 16). Alleen voor enteraal gebruik.
bg	Двойно луменна сонда за интестинално хранене (CH 8) гастрална декомпресия (CH 16). Само за ентéralно приложение.	no	Dobbeltlumenslange for intestinalisering (FR 8) og gastrisk dekompressjon (FR 16) kun for enteralt bruk.
cs	Sonda s dvojími lumény a intestinální výživy (CH 8) ke gastrické dekompresi (CH 16). Pouze pro enterální použití.	pl	Zębelnik z podwójnym światłem do żywienia dojelitowego (CH 8) dekompresji jelita (CH 16). Wyłączenie do zastosowania dojelitowego.
da	Dobbeltlumen sonde til intestinal ernæring (CH 8) gastrisk dekompression (CH 16) kun til enteral anvendelse.	pt	Sonda de duplo lúmen para nutrição intestinal (CH 8) decompressão gástrica (CH 16). Apenas para uso entérico.
el	Καθετήρας διπλού φωτός για εντερική σίτιση (CH 8) και αποσυμπίση (CH 16). Μόνο για εντερική χρήση.	ro	Sondă cu dublu lumen pentru nutriție enterală (CH 8) decompresie gastrică (CH 16). Doar pentru utilizare enterală.
es	Sonda de doble lumen para alimentación intestinal (CH 8) decompresión gástrica (CH 16). Solo para uso enteral.	ru	Зонд с двойным внутренним каналом для интестинального питания (CH 8) и желудочной декомпрессии (CH 16). Использование. Только для энтерального использования.
fi	Kaksilumenninen letku intestinaliinutkimukseen (CH 8) ja gastriksen paineen poistoon (CH 16). Ainoastaan enteraaliseen ravitsemukseen.	sk	Dvojkanalová hadička na črevnú výživu (FR 8) a žalúdočnú dekompresiu (FR 16). Len na enterálne použitie.
hr	Dupliolumenska sonda za intestinalno prehranu (CH 8) gastrične dekompresije (CH 16). Samo za enteralnu upotrebu.	sl	Cevka z dvojnimi lumenom za intestinalno hranjenje (FR 8) dekompresijo žiloca (FR 16). Samo za enteralno uporabo.
hu	Dupla lumenű szonda intestinális táplálékhoz (CH 8) gastrális dekompressióhoz (CH 16). Csak enterális alkalmazásra.	sv	Dubbellumenssond för intestinal näringstillförelse (CH 8) gastraldkompression (CH 16) Endast för enteral användning.
		tr	Çift lümenli tüp intestinal besleme (FR 8) gastrik dekompresyon (FR 16) için. Sadece enteral kullanıma elverişli.



**Зонд для подачи энтерального питания в наборе,
вариант исполнения:
Freka EasyIn, ENfit**

Производитель:

«Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330
Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic &
Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

II. Принадлежности:

1. Насадка-воронка универсальная – Freka Universal Funnel Adaptor, ENFit



ENFit

Freka® Universal Funnel Adaptor

2018 - 12 2021 - 11

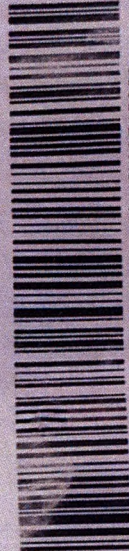
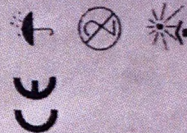
1x15 REF 7755695 LOT 32515008

de - Freka® Universal Trichteradapter, ENFit Nur zur enteralen Anwendung.	is - Freka® sadlaad millistykki lüüritrekt, ENFit Adems til nukkur af í meltingarvegi.
en - Freka® Universal Funnel Adaptor, ENFit For enteral use only	it - Adattatore universale a imbuto Freka®, ENFit Esclusivamente per uso enterale.
fr - Adaptateur cône universel Freka®, ENFit Uniquement par voie entérale	nl - Freka® universele trechteradapter, ENFit Alleen voor enterale gebruik.
bg - Универсален фуниен адаптор Freka®, ENFit Само за enteralno polzovanie	no - Freka® universell traktadapter, ENFit Kun for enteral bruk.
cs - Universální nálevkovitý adapter Freka®, ENFit Pouze pro enterální použití	pl - Uniwersalna tłaczka lejkowa Freka®, ENFit Wyłącznie do zastosowania doustowego.
da - Freka® Universal tragtadapter, ENFit Kun til enteral anvendelse	pt - Adaptador cónico universal Freka®, ENFit Apenas para uso entérico.
el - Κοινοειδής προσοφειγέας κοβάλινης Freka®, ENFit Μόνο για εντερική χορήγηση	ro - Adaptor pâlnie universal Freka®, ENFit Doar pentru utilizare enterală.
es - Adaptador para embudo universal Freka®, ENFit Solo para uso enteral	ru - Универсальная насадка-воронка Freka®, ENFit Только для энтерального использования
fi - Yleiskäyttöinen Freka®-suppiloadapteri, ENFit Ainoastaan enteraaliseen käyttöön	sk - Univerzálny lievikovitý adapter Freka®, ENFit Len na enterálne použitie
hr - Univerzalni prilagodnik za lijevak Freka®, ENFit Samo za enteralnu upotrebu.	sl - Univerzalni lijakarti vmesnik Freka®, ENFit Samo za enteralno uporabo.
hu - Freka® univerzális tölcseadapter, ENFit Csak enterális alkalmazásra.	sv - Freka® Universalsonadapter, ENFit Endast för enteral användning.
	tr - Freka® Universal Huni Şekilli Adaptör, ENFit Sadece enteral kullanım için.



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg, Germany
Tel.: +49 (0) 61 72 / 6 86 - 0
www.fresenius-kabi.com



(01)0425027325483(17)211100(10)32515008

1x PZN -11177486

7755695 A 01





Зонд для подачи энтерального питания в наборе, с принадлежностями:

Насадка-воронка Freka, универсальная, ENFit

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1, 55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,

эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

ENTERAL

Freka® Adaptor LL-ENFit

ENFit

15 x 1

REF

7981365

LOT

32352017



2017-08



2020-07

de - Adapter zum Verbinden eines Luer-Lock-Überleitsystems mit einer ENFit-Ernährungs-sonde. Nur zur enteralen Anwendung. / en - Adapter to connect an LuerLock Giving Set to an ENFit Feeding tube. For enteral use only. / fr - Adaptateur pour connecter un ensemble de nutrition LuerLock à une sonde d'alimentation ENFit. Uniquement par voie entérale. / bg - Адаптер за свързване на подаващ комплект към сонда за хранене ENFit. Само за ентерално приложение. / es - Adaptador pro pripojení aplikační sady s konektorem LuerLock k výživové sondě ENFit. Pouze pro enterální použití. / da - Adapter til tilslutning af et Luer-Lock ernæringsset til en ENFit-ernæringssonde. Kun til enteral anvendelse. / el - Προσαρμογέας σύνδεσης του συστήματος LuerLock με τη σωλήνα Zet της ENFit. Μόνο για εντερική χορήγηση. / es - Adaptador para conectar un set de administración LuerLock a una sonda de alimentación ENFit. Solo para uso enteral. / fi - Sovitin LuerLock-laitteen yhdistämiseksi ENFit-ravinnonantoputkeen. Ainoastaan enteraliseen ravitsemukseen. / hr - Prilagodnik za priključivanje LuerLock kompleta za davanje s jevticom za hranjenje ENFit. Samo za enteralnu upotrebu. / hu - Adapter egy Luer-zárás adagolókészlet konvertálásához ENFit-táplálósővé. Csak enterális alkalmazásra. / is - Millistykki til að tengja LuerLock-gjafasett við ENFit-næringarslöngu. Aðalstíð notkunin í matgætarvægi. / it - Adattatore per collegare un set di somministrazione LuerLock a una sonda di nutrizione ENFit. Esclusivamente per uso enterale. / nl - Adapter om een LuerLock-toedieningsset aan te sluiten op een ENFit-voedingssonde. Alleen voor enteraal gebruik. / no - Adapter for tilkobling av et LuerLock-administrasjonsett til en ENFit-mateslange. Kun for enteral bruk. / pl - Adapter do podłączenia zestawu do podawania ze złączem LuerLock do sondy pokarmowej ze złączem ENFit. Wyłącznie do zastosowania dojelitowego. / pt - Adaptador para ligar um conjunto de fornecimento LuerLock a um tubo de alimentação ENFit. Apenas para uso entérico. / ro - Adaptator pentru conectarea unui set de administrare LuerLock la o sondă gastrică ENFit. Doar pentru utilizare enterală. / ru - Адаптер для подсоединения системы введения LuerLock к питающему зонду ENFit. Только для энтерального использования. / sk - Adaptér na pripojenie aplikácej súpravy LuerLock k výživovej sonde ENFit. Len na enterálne použitie. / sl - Vmesnik za povezavo infuzijskega kompleta LuerLock s cevko za hranjenje ENFit. Samo za enteralno uporabo. / sv - Adaptor för att ansluta ett LuerLock-tillförselset till en ENFit-matnings slang. Endast för enteral användning. / tr - LuerLock Verme Setini ENFit Besleme tüpüne bağlama adaptörü. Sadece enteral kullanıma girer.



**FRESENIUS
KABI**

Fresenius Kabi AG
61346 Bad Homburg, Germany
Tel: +49 (0) 61 72 / 6 86-0
www.fresenius-kabi.com
Made in Poland



(01)04250273728286(17)200700(10)32352017

PZN: 11610641

7981365-A-00

2. Адаптер – Freka Adaptor LL-ENFit





**Зонд для подачи энтерального питания в наборе, с принадлежностями:
Адаптер Freka LL-ENFit**

Производитель: «Фрезениус Каби АГ», Германия,
Fresenius Kabi AG, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d. Höhe,
Germany

Организация-изготовитель:

1. Fresenius Kabi AG, 61346 Bad Homburg, Germany.
2. Clinico Medical Sp. z o.o. Blonie k / Wroclawia, ul. Roberta Kocha 1,
55-330 Blonie / Miekinia, POLAND.
3. Fresenius Kabi (Nanchang) CO., Ltd., Qin Lan Road Nanchang
Economic & Technological Development Zone 330013 Nanchang, Jiangxi
Province PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Зарегистрирован: _____ **от** _____

Представитель в РФ:

ООО «Фрезениус Каби»

Адрес: 125167, г. Москва, Ленинградский пр-т, д.37, стр.9,
эт.3, пом. XXIV, ком.15

тел.: +7 495 988-45-78

Генеральный директор
ООО «Фрезениус Каби»

Александр Маглов

Прошито и пронумеровано

111/СГО одиноким

